



GAZETA GMINY

ISSN 1642-297X

MICHAŁOWICE

Nr 82/3/2017

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY



KADRÓWKA - PIKNIK WOLNOŚCI

5 sierpnia 2017 - BOISKO W WIĘCŁAWICACH STARYCH
MARATON ROWEROWY MTB - NOWA TRASA

WYSTĘPY ARTYSTYCZNE

MUZYKA FILMOWA W WYKONANIU
ORKIESTRY WIENIAWA I WOKALISTÓW

KONCERT

VARIUS MANX & KASIA STANKIEWICZ



6 SIERPNIĄ 2017

- GODZ. 9.45 -

UROCZYSTOŚCI PATRIOTYCZNE (OBELISK
I DWÓR W MICHAŁOWICACH)

Więcej informacji: wmichalowicach.pl
oraz na fb Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach



SPIS TREŚCI

GMINA

Inwestycje PUK w Michałowicach.....	2
Nowe projekty inwestycyjne w naszej gminie.....	4
Pszczoly czyli życie.....	7

KULTURA I EDUKACJA

Dzień Dziecka w Michałowicach.....	10
Turniej Tenisa Stołowego.....	10
Święto Kwitnącej Jabłoni.....	11
Dzieciaki i eksperymenty.....	13
Teatr to magiczny świat.....	16
Orkiestry znów łączą pokolenia.....	18
FLOW czyli talent - sukcesy młodych tancerzy.....	20
Gminny Konkurs Wiedzy z Języka Angielskiego.....	21
O spotkaniu z pewną pisarką.....	22
Wizyta w Urzędzie Marszałkowskim.....	24
Noc Bibliotek pod hasłem „Czytanie porusza”.....	29
Rodzinne świętowanie w Więclawicach.....	31
Wizyta nauczycieli w Turcji.....	33
Gospelowe przełomy.....	34
Festiwal Smaków Europy.....	37
Więclawickie Impresje.....	38
Promują piękne tradycje.....	39
Konkurs Piosenki „DO-RE-Michałowice”.....	40

INICJATYWY

Pamięci konfederatów barskich.....	42
V Małopolski Bieg Drogą św. Jakuba.....	44
Repertuar Kina za Rogiem	46
Nabór do Nagrody im. Tadeusza Strumiły.....	49
LGD Stowarzyszenie Korona Północnego Krakowa..	51



WAŻNE TELEFONY

Urząd Gminy Michałowice

12 388 50 03, 12 388 57 40
fax 12 388 50 35
e-mail: sekretariat@michalowice.malopolska.pl

Urząd Stanu Cywilnego

12 388 50 44

Centrum Kultury i Promocji

12 388 50 71, 535 029 009

Biblioteka Publiczna w Michałowicach

12 388 50 37

Filia Biblioteki Publicznej w Raciborowicach

12 387 70 37

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej

12 388 87 70

Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych w Michałowicach

12 388 87 71

Zakład Energetyczny

Awarie 991

Zakład Gazowniczy Pogotowie Gazowe 992

Policja Komisariat w Zielonkach

12 285 01 07

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „MEDEA” w Michałowicach

12 388 51 99

Spółdzielnia Kótek Rolniczych

12 388 50 31

Wydawca i redakcja dwumiesięcznika *Gazeta Gminy Michałowice*:

Centrum Kultury i Promocji

32-091 Michałowice, Plac Józefa Piłsudskiego 2

12 388 50 71, 535 029 009, e-mail: sylwia@ckip.com.pl

www.e-michalowice.pl, www.wMichalowicach.pl oraz [facebook](#)

Nakład: 4800 egz.

Za treść ogłoszeń Redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów, korespondencji i zmiany tytułów. Tekstów niezamówionych nie zwracamy.

Reklama i ogłoszenia: 535 029 009, karolina@ckip.com.pl

Redaguje zespół: Sylwia Szczupak - redaktorka naczelna, Mirosław Warcholek, Adrianna Siudek-Kura, Karolina Majchrzak-Ścibor

Skład i druk: Firma „Bende” Marcin Staško, ul. Klonowa 15, 32-091 Michałowice, 696-317-398, www.bende.pl



Inwestycje PUK w Michałowicach 2017/2018

1. Planowane

1.1 Włączenie nowo odwierconej studni głębinowej do eksploatacji na działce nr 4 w miejscowości Zagórzycze Stare

Prace nad włączeniem nowo odwierconej studni głębinowej do sieci wodociągowej są na etapie wykonywania projektu obudowy studni oraz odcinka wodociągu tłocznego, łączącego studnię ze zbiornikiem w Zagórzyczach Dworskich.

1.2 Hydrofornia Wola Więclawska

Budowa lokalnej hydroforni na działce nr 312/14 w miejscowości Wola Więclawska. Obecnie prace są w końcowej fazie projektu.

1.3 Sieć wodociągowa Więclawice Dworskie - Masłomiąca

Budowa odcinka sieci wodociągowej DN 150 PE o długości około 2100 mb od ulicy Dworskiej w miejscowości Więclawice Dworskie, ulicą Leśną do ulicy Parkowej w miejscowości Masłomiąca – rejon osiedla Saritor. Obecnie trwają prace związane z wykonaniem projektu.

1.4 Zakup działki przy ul. Leśnej w miejscowości Michałowice

Zakup działki nr 370/8 w miejscowości Michałowice przy ul. Leśnej pod kątem budowy nowego zbiornika wody wraz z hydrofornią, zasilającego część miejscowości Michałowice oraz miejscowość Górna Wieś.

1.5 Kompleksowa analiza sieci wodociągowej na terenie gminy Michałowice

Przedsiębiorstwo przeprowadziło wstępne rozmowy z biurem projektowym na temat wykonania kompleksowej analizy zapotrzebowania na wodę w gminie Michałowice z uwzględnieniem aktualnego planu zagospodarowania gminy. Projektant wskaże odcinki,

które w pierwszej kolejności będą wymagały przebudowy z uwagi na małe średnice oraz przedstawi plan rozwoju sieci wodociągowej na kolejne lata.

1.6 Budowa zbiornika w miejscowości Kozierów

Plany budowy zbiornika wody pitnej w miejscowości Kozierów są w końcowej fazie projektu. Zgodnie z umową zawartą z projektantem terminem złożenia projektu do pozwolenia na budowę jest czerwiec 2017 r.

1.7 Budowa kanalizacji przy ul. Banasiówka w Michałowicach

Zadanie obejmuje budowę sieci kanalizacji zbiorczej o długości około 1600 m oraz sieci wodociągowej o długości około 600 m. Kanalizacja sanitarna wykonana zostanie wzdłuż ul. Krakowskiej, Banasiówka i częściowo Jesionowej, a sieć wodociągowa wzdłuż ul. Banasiówka. W ramach niniejszego zadania realizowany będzie również chodnik wraz z kanalizacją deszczową oraz przebudowa ul. Banasiówka.

1.8 Ujęcie Rzemieślnicza

Zadanie obejmuje odwiert studni głębinowej w rejonie działki nr 80/3 w miejscowości Michałowice. Po wykonaniu odwiertu nastąpi wykonanie projektu włączenia studni głębinowej do eksploatacji (obudowa studni wraz z infrastrukturą, odcinek sieci DN 150 PE o długości około 1 500 mb).

2. W trakcie realizacji

2.1 Budowa sieci wodociągowej Więclawice Stare – Raciborowice

Data podpisania umowy - 09.05.2017 r., data zakończenia robót zgodnie z umową - 31.08.2017 r., wartość robót brutto - 598 511,32 PLN. Za-

kres prac obejmuje budowę wodociągu DN 160 mm na odcinku Więclawice Stare – Raciborowice.

2.2 Budowa sieci kanalizacji sanitarnej zbiorczej w miejscowości Raciborowice (ul. Rycerza Racibora)

Data podpisania umowy - 10.04.2017 r., data zakończenia robót zgodnie z umową - 30.06.2017r., wartość robót brutto - 168 587,12 PLN. Zakres prac obejmuje budowę sieci kanalizacji zbiorczej na terenie miejscowości Raciborowice wzdłuż ul. Rycerza Racibora, o długości około 430 m.

2.2 Modernizacja przepompowni ścieków Zarzeczce

Data podpisania umowy - 15.02.2017 r., data zakończenia robót zgodnie z umową - 8.06.2017 r. wartość robót brutto - 87 477,46 PLN. Zakres prac obejmuje montaż instalacji pomiarowej, wizualizacji wraz ze sterowaniem, budowę odcinka kanału tłoczego DN 180 PE x 2 oraz przepięcie istniejącego kanału tłoczego DN 90 PE, zabudowę komór odwadniających i odpowietrzników.

2.3 Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Michałowice, przy ul. Legionowej oraz w części Młodziejowic

Data podpisania umowy - 25.05.2017 r., data zakończenia robót zgodnie z umową - 29.09.2017 r., Wartość robót brutto - 734 060,38 PLN. Zakres prac obejmuje budowę sieci kanalizacji zbiorczej na terenie miejscowości Michałowice w rejonie ul. Legionowej i w sąsiadującej z nią części Młodziejowic, o długości 1 400 m wraz z podejściami do granic posesji.

2.4 Inspekcja sieci kanalizacji sanitarnej

Zadanie obejmuje wykonanie inspekcji CCTV istniejącej sieci kanalizacji sanitarnej w Raciborowicach i Kończycach, wskazanie odcinków, które w pierwszej kolejności wyma-

gają remontu lub wymiany. Data podpisania umowy - 18.05.2017r., data zakończenia robót zgodnie z umową - 30.07.2017 r., wartość robót brutto - 48 424,2 PLN.

3. Zakończone

3.1 Oddanie do użytkowania nowego ujęcia wody GM1-Bis

Wartość robót brutto - 109 109,54 PLN. Ujęcie jest zlokalizowane przy ulicy Źródlanej w miejscowości Michałowice. W zakres inwestycji wchodziło wykonanie obudowy studni głębinowej i zagospodarowanie terenu wraz z remontem ogrodzenia. Ujęcie to zasilą zbiornik położony przy ulicy Jana Pawła w miejscowości Michałowice.

3.2 Przebudowa odcinka rurociągu tłoczego zasilającego zbiornik w Zagórzycach z ujęcia S-1 w Woli Więclawskiej

Wartość robót brutto - 44 696,60 PLN. Przebudowa obejmowała wymianę ok. 800 mb istniejącego rurociągu stalowego na nowy wykonany z rur PE- RC.

3.3 Budowa kanalizacji sanitarnej – ul. Fiołkowa

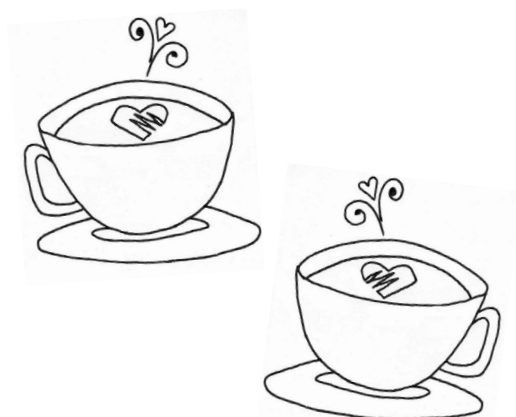
Wartość umowna robót brutto - 611 543,46 PLN. Zakres robót obejmował wykonanie kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej DN 200mm PVC ok 580m, DN 225mm PE ok. 70 m, DN 160mm, PVC ok. 95 m, tłocznej DN 90 mm, PE ok. 140m, tłocznej DN 63mm ok. 40m, komory pomiarowej i przepompowni ścieków.

Postęp w realizacji wyżej wymienionych inwestycji możecie Państwo śledzić na bieżąco na naszej stronie www.pukmichalowice.pl

Nowe projekty inwestycyjne w naszej gminie

Utworzenie Klubu Seniora w gminie Michałowice

Projekt dofinansowany ze środków Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej. Wysockość dofinansowania uzyskanego przez



gminę Michałowice to blisko 150 000 zł. Z tych środków zostanie wykończony i wyposażony budynek w miejscowości Masłomiąca, w którym od stycznia 2018 roku rozpocznie funkcjonowanie Klub Seniora. Seniorzy z terenu gminy Michałowice będą w nim mieć do dyspozycji: pomieszczenie ogólnodostępne pełniące funkcję sali spotkań, kącik telewizyjny wyposażony w sprzęt RTV, fotele i stoliki kawowe, pomieszczenie kuchenne, wyposażone w sprzęty, urządzenia i naczynia do przygotowania i spożycia posiłku, pomieszczenie edukacyjne wyposażone m.in. w komputery z dostępem do Internetu. Od stycznia 2018 r. dla seniorów z terenu gminy Michałowice w klubie dostępna będzie oferta edukacyjno-aktywizująca. Jesteśmy w trakcie podpisywania umowy.

Termomodernizacja Domu Rolnika w Zdzieszławicach

Projekt dofinansowany z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego w ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych. W ramach projektu nastąpi termomodernizacja budynku oraz wymiana źródła ciepła na ekologiczne – kocioł gazowy – dzięki czemu możliwe będzie osiągnięcie efektu ekologicznego w postaci zmniejszenia ilości szkodliwych substancji w atmosferze. Wielkość dofinansowania to 75 000 zł. Prognozowany termin podpisania umowy to czerwiec 2017 r. Inwestycja będzie zrealizowana jeszcze w tym roku.

Obniżenie niskiej emisji w gminie Michałowice

Projekt dofinansowany z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego w ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych. W ramach projektu nastąpi wymiana starych nieekologicznych źródeł ciepła na nowe gazowe bądź na biomasę. Aktualnie na terenie gminy prowadzone są audyty energetyczne, które wskazują, czy w budynku, w którym ma nastąpić wymiana źródła ciepła, nie są wymagane prace termomodernizacyjne. W przypadku konieczności dokonania takich prac mieszkańcy mają termin na ich wykonanie do 15 czerwca 2018 r. Dofinansowanie wynosić będzie max. 6000 zł do instalacji nowego źródła ciepła (nie więcej niż 80 zł/m² powierzchni użytkowej) oraz max. 8000 zł do pieca (nie więcej niż 350 zł do 1kW mocy). Należy pamiętać o tym, iż moc nowego urządzenia grzewczego zostanie wskazana w audycie energetycznym. Planowany termin podpisania umowy o dofinansowanie - lipiec/sierpień 2017 r.

Budowa trasy rowerowej Więclawice-Raciborowice

Projekt dofinansowany z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego w ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych. Przedmiotem projektu jest budowa trasy rowerowej Więclawice-Raciborowice, wzdłuż drogi gminnej nr 600502K, ulicami: Tatrzańska, Prawda, Wawelska. Długość trasy wynosić będzie ok. 3360 m. Początek budowy trasy rowerowej przyjęto w Więclawicach na skrzyżowaniu ulicy Centralnej z Tatrzańską, a koniec w Raciborowicach na skrzyżowaniu ulicy Wawelskiej z Jana Długosza. Ścieżka będzie miała szerokość ok. 2 m i zlokalizowana zostanie głównie na poboczu drogi gminnej. W miejscu, gdzie brak jest możliwości realizacji trasy rowerowej na poboczu drogi, ruch rowerowy zostanie wyprowadzony na jezdnię drogi gminnej. Poza realizacją trasy rowerowej planuje się lokalne wykonanie przebrukowań, odcinkowe wykonanie remontu nawierzchni istniejącej jezdni, zakrycie i odtworzenie istniejących rowów drogowych oraz przebudowę istniejących zjazdów. Wysokość dofinansowania to 1 954 999,99 zł. Inwestycja rozpocznie się jeszcze w tym roku.



Budowa trasy rowerowej Michałowice-Młodziejowice-Książniczki

Projekt dofinansowany z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego w ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych. Przedmiotem projektu jest budowa trasy rowerowej Michałowice-Młodziejowice-Książniczki, wzdłuż drogi powiatowej (DP) nr 2155K. Długość trasy wynosić będzie ok. 3100 m. Początek budowy przyjęto w Michałowicach na ul. Dąbrowskich przy skrzyżowaniu z Krakowską, a koniec w Książniczkach. Trasa będzie miała szerokość 3 m, umożliwiając ruch rowerowy i pieszy. Na pewnych fragmentach trasa zostanie poprowadzona po prawej stronie tam, gdzie zachodzi taka konieczność z uwagi na warunki terenowe i dostępną szerokość istniejącego pasa drogowego. Wysokość dofinansowania to 1 784 690,43 zł. Inwestycja będzie realizowana w latach 2018-2019, ale umowa o dofinansowanie zostanie podpisana jeszcze w tym roku.

Budowa trasy rowerowej Książniczki-Kończyce-Raciborowice

Projekt dofinansowany z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego w ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych. Trasa rowerowa będzie miała charakter ciągu rowerowo-pieszego o szerokości 3 m - ruch rowerowy i pieszy. Zostanie zlokalizowana po jednej stronie drogi powiatowej nr DP-2155K. W miejscach, gdzie nie będzie możliwości realizacji trasy o zadanej szerokości 3 m w pasie drogowym, zakłada się lokalne wprowadzenie ruchu rowerowego na jezdnię samochodową. W takich przypadkach wzdłuż jezdni zostanie wykonany chodnik o szerokości 1,25 lub 1,5 m, wzdłuż wsch. lub zach. jezdni DP. We wszystkich lokalizacjach, gdzie przewidziano przejście przez jezdnię DP, wykonane zostaną wyniesione przejścia dla pieszych, peł-



niące funkcję progów zwalniających. Wysokość dofinansowania to 1 049 809,37. Inwestycja planowana jest w latach 2019-2020, ale umowa o dofinansowanie zostanie podpisana jeszcze w tym roku.

Termomodernizacja Ośrodka Zdrowia w Michałowicach

Projekt dofinansowany z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego w ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych. W ramach projektu planowana jest kompleksowa termomodernizacja budynku, włącznie z wymianą okien i pokrycia dachowego. Nastąpi również wymiana źródła ciepła na nowe i bardziej wydajne. Prognozowany termin podpisania umowy o dofinansowanie to październik 2017 r. Wysokość dofinansowania w trakcie negocjacji.

Program Ograniczenia Niskiej Emisji w gminie Michałowice

W marcu br. Gmina złożyła wniosek o dofinansowanie programu wymiany pieców w gminie Michałowice do Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie w ramach Programu Ograniczenia Emisji w Województwie Małopolskim. Wniosek złożony został na wymianę w gminie 81 starych, nieekologicznych pieców węglowych na nowej generacji piece węglowe, gazowe i na biomasę. Obecnie trwa ocena wniosku, a Gmina rozpoczęła proces ponownej aktualizacji Programu Gospodarki Niskoemisyjnej dla Gminy Michałowice. Termin rozstrzygnięcia konkursu nie jest na razie określony przez WFOŚiGW, ale pewne jest to, że w przypadku otrzymania dofinansowania projekt musi być zrealizowany w br. Wielkość środków, które zostaną przyznane gminie Michałowice, zostanie określona przez WFOŚiGW.

Budowa wielofunkcyjnego boiska sportowego w Więclawicach Starych

Projekt złożony w ramach Poddziałania *Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność*, objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: *Budowa lub przebudowa ogólnodostępnej i niekomercyjnej infrastruktury turystycznej, rekreacyjnej lub kulturalnej*.



Przedmiotem inwestycji jest budowa boiska wielofunkcyjnego na działce nr 53/7 w miejscowości Więclawice Stare obejmująca: boisko do piłki ręcznej o powierzchni 1344m²; boisko do gry w koszykówkę o powierzchni 420m²; boisko do gry w siatkówkę o powierzchni 162m². Płyta boiska wykonana będzie z nawierzchni syntetycznej poliuretanowej EPDM, wyposażona w stalowe, mocowane do podłoża bramki do piłki ręcznej; kosze do koszykówki mocowane na stałe; komplet do siatkówki. Całość obejmować będzie chodniki wraz z krawężnikiem o nawierzchni z kostki brukowej betonowej stanowiące dojazd do boiska i wokół boiska oraz ogrodzenie. Projekt został pozytywnie

oceniony przez Radę Lokalnej Grupy Działania i przekazany do Zarządu Województwa Małopolskiego. Planowana wysokość dofinansowania to 274 802 zł, a inwestycja rozpocznie się jeszcze w tym roku.

Budowa placu targowego w Michałowicach

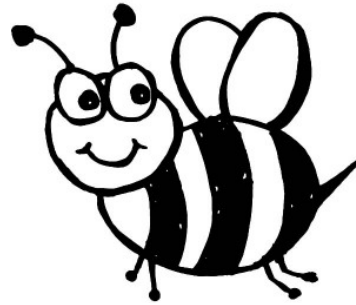
Projekt złożony w ramach Poddziałania 7.4 *Wsparcie inwestycji w tworzenie, ulepszenie i rozwijanie podstawowych usług lokalnych dla ludności wiejskiej, w tym rekreacji, kultury i powiązanej infrastruktury, Operacje typu Inwestycje w targowiska lub obiekty budowlane przeznaczone na cele promocji lokalnych produktów* Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich i obecnie trwa jego ocena. Planowana inwestycja ma się znajdować w centrum Michałowic – ul. Krakowska 229 – teren obok ośrodka zdrowia. Wnioskowane dofinansowanie to nieco ponad 800 000 zł. Ze środków tych przygotowany zostanie zadaszony plac handlowy, przeznaczony do sprzedaży artykułów rolniczych, w tym pochodzących z rolnictwa ekologicznego oraz stałe pawilony handlowe, w których można będzie kupić m.in. świeże pieczywo i nabiał.

Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Książniczki

Celem planowanej operacji jest stworzenie korzystnych warunków dla rozwoju społecznego oraz rozwoju przedsiębiorstw działających zgodnie z zasadami poszanowania środowiska poprzez budowę sieci kanalizacyjnej w miejscowości Książniczki w gminie Michałowice o długości 1260 m. Wnioskodawcą jest PUK. Otrzymaliśmy dofinansowanie w wysokości 254 924 zł.

Ewelina Jednaka-Dąbrowska
Kierownik Referatu Rozwoju Gospodarczego

Pszczoły czyli życie



Człowiek pozyskuje od pszczół siedem głównych produktów. Są to: miód, wosk pszczeli, pyłek kwiatowy, pierzga, propolis, mleczko pszczele i jad pszczeli. Produkty pszczele traktowane są przez ludzi jako produkty luksusowe, charakteryzujące się wybitnymi właściwościami leczniczymi. Co więcej, z punktu widzenia rolnika – niezwykle cenne są same pszczoły.

Spżycie produktów pozyskanych od pszczół jest jednak w naszym kraju stosunkowo niewielkie. Dla przykładu spżycie miodu w Polsce wynosi zaledwie 0,3 kg/osobę, podczas gdy w Niemczech spżycie miodu wynosi aż 1,5 kg/osobę.

Korzyści, jakie człowiek uzyskuje od pszczół, są dwojakiego rodzaju. Pozyskiwać można od nich produkty pszczele oraz wykorzystywać je jako zapylacze roślin uprawnych. Szacuje się, że korzyści z tytułu wykorzystania pszczół jako zapylaczy są od 30 do 100 razy większe niż korzyści, jakie uzyskuje pszczelarz z tytułu produkcji i sprzedaży wszystkich produktów pszczelich razem wziętych. Rośliny odwiedzane są przez wiele gatunków owadów, ale najważniejszymi zapylaczami są pszczoły (Apoidea). Nadrodzina ta obejmuje pszczołę miodną, trzmiele oraz pszczoły samotnice. Każdy z tych gatunków jest bardzo cenny z punktu widzenia rolnika.



Do zapylenia dużych areałów upraw polowych najlepsza jest pszczoła miodna. Trzmielę najlepiej sprawdzają się przy zapyleniu upraw szklarniowych oraz niektórych gatunków roślin o długich rurkach kwiatowych. Pszczoły samotnice, ze względu na niewielkie pole oblotu, są bardzo dobrymi zapyłaczami upraw amatorskich oraz niektórych gatunków roślin, na przykład truskawek.

Wpływ pszczół na plony wybranych roślin uprawnych, jak dowodzi prof. Bolesław Jabłoński, jest ogromny, gdyż plonowanie roślin motylkowych wynosi od 47,3% (bobik) do 99,9% (koniczyna czerwona). Rośliny motylkowe pełnią ogromną rolę jako wysokowartościowe pasze dla zwierząt. Ponadto ze względu na to, że wzbogacają glebę w azot i poprawiają strukturę gleby, pełnią też bardzo ważną rolę w płodźmianie. W przypadku rzepaku udział nasion zawiązanych dzięki zapyleniu przez owady wynosił 32,5%, gryki - 62,2%, fasoli Piękny Jaś - 93,5%, a w plonowaniu ogórków - 98,5%.

Ogromne znaczenie pszczół ma udział także w zawiązywaniu nasion na plantacjach nasienych: w przypadku kapusty wynosi 33,2%, cebuli - 88,7%, marchwi - 89,9%. Wpływ pszczół na plonowanie truskawek wynosi co prawda tylko 22%, a na plantacji malin 28,5%, jednak owoce zawiązane dzięki zapyleniu przez owady są znacznie większe i słodsze. W przypadku agrestu plon zawiązany dzięki udziałowi pszczół wynosi 73,3%, a porzeczki czarnej - 91,3%. Uprawy sadownicze rozkoszują nas dostatkami w takich sadach: jak śliwy obcopolne (95,6%), wiśnie obcopolne (96,4%), czereśnie (98,4%), grusze (92%), jabłonie (90,1%). Udział owadów w przypadku zapylenia odmian częściowo samopylnych wynosi 58,3%.



Zwiększona śmiertelność pszczół zagraża produkcji żywności

W ostatnich latach pojawiły się nowe terminy nieznaney choroby pszczelej: „destrukcyjne załamanie kolonii”, „syndrom masowych upadków rodzin pszczelich”. Nowa jednostka chorobowa po angielsku określana jest jako Colony Collapse Disorder lub w skrócie CCD. Stosowanie środków ochrony roślin niesie ze sobą wiele zagrożeń dla owadów zapyłających!

W praktyce stosowania środków ochrony roślin popełnia się wiele błędów: nieodpowiednia pora oprysku w trakcie lotów pszczół, w trakcie pełni kwitnienia roślin, dawkowanie większe niż zalecane przez producenta, stosowanie kilku preparatów w jednym oprysku lub wybieranie środków bardziej toksycznych. Takie działania powodują, że pszczoły chorują, a często umierają. Zwiększona śmiertelność rodzin pszczelich jest nie tylko problemem pszczelarzy. Jest to także problem szeroko pojętego rolnictwa, a nawet ludzkości. Związane jest to przede wszystkim z tym, że pszczoły pełnią funkcję zapyłaczy wielu gatunków roślin uprawnych.

Wyginiecie pszczół i dzikich pszczołowatych spowodować może znaczący spadek plonów różnych roślin uprawnych. Tu warto jest przypomnieć opinię wybitnego fizyka Alberta Einsteina, który przed laty powiedział: *Kiedy na Ziemi zginie ostatnia pszczoła, to człowiekowi pozostaną tylko cztery lata życia.* Większość naszych roślin to rośliny owadopylne. Stanowią w naszej florze około 80% gatunków dzikich i uprawnych. Niektóre z tych roślin są częściowo samopylne. Ale nawet rośliny wysoce samopylne, takie jak niektóre odmiany wiśni i śliw reagują na oblot owadów znaczącą zwiększają plonu. Warto sobie zdać sprawę, że zapylenie roślin uprawnych jest tak samo ważnym czynnikiem plonotwórczym jak prawidłowa

agrotechnika, nawożenie czy ochrona przed szkodnikami i chorobami. Jest to przy tym czynnik najtańszy, dostępny zazwyczaj bez żadnych zabiegów ze strony plantatora i z tego powodu jest często niedoceniany.

Przy braku owadów zapylających wiele roślin nie jest w stanie wydać zwykle pełnego plonu. Czasem nawet brak owadów zapylających może spowodować całkowity brak plonu lub plonowanie w nieopłacalnej dla rolnika wysokości. W Europie Zachodniej i USA za wstawienie pszczoł na kwitnącą plantację pszczelarz otrzymuje pieniądze od plantatora. Odpłatność za zapylanie wynosi nawet powyżej 100 \$ od 1 rodziny pszczoł. W Polsce niestety rola pszczoł jako zapylaczy jest przez rolników niedoceniana.

Liliana Bajger
Prezes Koła Pszczelarzy w Słomnikach

*Źródło: publikacje naukowe prof. Bolesława Jabłońskiego
i Cezarego Kruka



Chrońmy Pszczoły!

Czy książki o pszczołach przejdą do historii literatury?

Dużą karierę w świecie czytelnictwa zrobiła ostatnio książka „Historia pszczoł” autorstwa Mai Lunde. Przedstawia ona świat przyszłości, w którym pszczoł już nie ma, w związku z czym, żeby wyprodukować jakiegokolwiek jedzenie, przy zapylaniu drzew kwiatowych pracują ludzie. Nie sprawdzają się jednak w tej pracy tak dobrze jak pszczoły, bo dla ludzi to niewyobrażalnie trudna i mało wydajna praca. Jest to więc bardzo mroczny świat, w którym słodki owoc na deser jest towarem luksusowym.

Redakcja

WAKACYJNE GODZINY OTWARCIA NASZYCH BIBLIOTEK

MICHAŁOWICE (LIPIEC I SIERPIEŃ)

Poniedziałek i czwartek: 10.00-18.00
Wtorek, środa, piątek: 8.00-16.00

RACIBOROWICE

Lipiec – czynne
Sierpień – nieczynne

WIĘCŁAWICE

Lipiec – nieczynne
Sierpień – czynne



Kontakt telefoniczny do bibliotek na str.1.



OGŁOSZENIE

Niania z doświadczeniem oraz referencjami poszukuje pracy na cały etat.

Tel. kom.: 664 - 737 - 943



Praca w charakterze opiekunki do osób starszych w Michałowicach

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Michałowicach poszukuje osób chętnych do podjęcia pracy w charakterze opiekunki osób starszych, praca na terenie gminy Michałowice. Mile widziane: ukończony kurs opiekuna osób starszych, doświadczenie w opiece nad osobami starszymi. Kontakt: Paulina Sobczyk, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Michałowicach, Plac J. Piłsudskiego 1, tel. (12) 388 50 03 wew. 45, (12) 388 87 70. CV oraz podania o pracę należy składać na dzienniku podawczym tutaj. Ośrodka Pomocy Społecznej, pokój nr 11, w godzinach pracy: pn. 8-18, wt.-czw. 8-16, pt. 8-15.



Dzień Dziecka w Michałowicach

W niedzielę 28 maja w Michałowicach tradycyjnie miał miejsce Dzień Dziecka zorganizowany przez Zespół Szkół w Michałowicach oraz Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach. Tego dnia plac przed Urzędem Gminy zapełnił się barwnymi stoiskami i smakołykami, a na dużej scenie prezentowały się zespoły artystyczne i sportowe.

Przez całe popołudnie tłumnie zgromadzona publiczność oglądać mogła znakomite występy dziecięcych i młodzieżowych zespołów. Swoje umiejętności zaprezentował zespół tańca ludowego Pawie Pióra, solowe popisy dali wokaliści i gitarzyści uczący się na co dzień w CKiP. Prezentowali się także stypendyści „Kilometrów Dobra”. Publiczność była pod wrażeniem pokazów tańca nowoczesnego w wykonaniu dziecięcych i młodzieżowych grup „Flow”. Barwnie zaprezentowały się grupy baletowe CKiP oraz cheerleaders. Nie zabrakło prezentacji sportowych, jak szermierka czy wushu. Chór Zespołu Szkół w Michałowicach przedstawił własne interpretacje niesamowitego musicalu „Mamma Mia”.

Oprócz scenicznych atrakcji dzieci mogły wspinać się na ściance, obejrzeć samochód strażacki oraz posłuchać bajek czytanych przez: Zastępcę Wójta Jarosława Sadowskiego, Przewodniczącą Rady Gminy Ewę Krawczyk, sołtysa Bartosza Tochowicza oraz autora książek dla dzieci – Pawła Kociołka. Akcję „czytanie na trawie” zorganizowała Biblioteka Publiczna, dodatkowo oferując kiermasz książek i atrakcyjny konkurs.

Przez cały czas trwania zabawy można było skosztować pysznych ciast, a także kiełbasek

z grilla. Na zakończenie odbył się finał loterii fantowej, która przez cały czas trwania pikniku cieszyła się ogromnym powodzeniem. Mamy nadzieję, że poza mniejszymi i tymi całym większymi niespodziankami wygranymi w trakcie loterii, pozostaną również miłe wspomnienia.

Piknik odbył się dzięki ogromnemu zaangażowaniu i wsparciu wielu osób, dlatego organizatorzy serdecznie dziękują przede wszystkim rodzicom, a także sponsorom, którzy zawsze chętnie wspierają przygotowanie i organizację Dnia Dziecka.

Beata Hejmo oraz Redakcja

Turniej tenisa stołowego

w ramach sekcji w Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach



Jak co roku, Sekcja Tenisa Stołowego zorganizowała turniej dla swoich zawodników, którzy przez cały rok uczęszczali na zajęcia prowadzone przez instruktora Mateusza Zielińskiego. Ten rok był wyjątkowo emocjonujący.

Rywalizacja całoroczna pomiędzy podopiecznymi z różnych grup miała swój finał w przedwakacyjnym turnieju. Wzięły w nim udział 23 osoby. Wszystkie 3 grupy startowały w jednych zawodach, dzięki czemu uczestnicy mieli okazję porównać swój poziom gry. Wydarzenie prowadzili: kierownik turnieju i sędzia – Mateusz Zieliński, drugi sędzia – Damian Ryba Jedynak oraz Patrycja Pacioch – fotograf



i sekretarka turnieju. Turniej rozpoczął się od przedstawienia zasad gry oraz losowania grup. Zawodnicy byli podzieleni na 6 grup, a z każdej z nich szanse na awans miały dwie osoby. Stopniowo temperatura w sali lustrzanej wzrastała, a każda wygrana przybliżała uczestników do wspaniałego pucharu i złotego medalu. Wszyscy walczyli zacięcie i spośród 23 osób o godzinie 13:00 pozostało na sali 12 osób, a ponadto najlepsi zawodnicy zostali uhonorowani za całoroczną pracę oraz zaangażowanie podczas zajęć. Gdy zawodnicy przystąpili do walki, poziom gry był naprawdę bardzo wysoki. To było coś niesamowitego, jak wielkie zaangażowanie i motywacja do wygranej dodatkowo podnosiły umiejętności naszej wspaniałej młodzieży. Zawodnicy rozegrali świetne mecze półfinałowe. W emocjonującym, wyczekanym finale do gry przy stole przystąpili najlepsi: Damian Kaufmann i Michał Szwaja. W zaciętej rywalizacji zawodnicy szli „łeb w łeb”, a emocje sięgały zenitu. Damian został zwycięzcą, sięgnął po tytuł mistrza i zgarnął nie tylko wspaniałe nagrody, ufundowane przez Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach, ale też oczywiście puchar i złoty medal. Wszystkim, którzy wzięli udział w turnieju, serdecznie dziękuję i gratuluję zwycięzcom. Dziękuję rodzicom za motywację i wspaniałe wychowanie młodzieży.

Mateusz Zieliński

Instruktor tenisa stołowego w CKiP



Święto Kwitnącej Jabłoni

21 maja mieszkańcy Zagórzyc tradycyjnie świętowali piękny czas kwitnienia jabłoni. Atrakcjom w plenerze towarzyszył Wiosenny Festiwal Kulinarny.

cheerleaders, „Pawie Pióra”, młodzieżowy zespół tańca nowoczesnego „Flow”, jak również, po raz pierwszy, zaprezentowali się seniorzy z Centrum Aktywnego Seniora Michałowice z repertuarem tańców z różnych stron świata. Wieczorem publiczność rozgrzała koncert grającego ukraiński folk'n'roll zespołu „Hoyraky”, który przyjechał do nas z Podlasia. W remizie OSP trwał Wiosenny Festiwal Kulinarny, podczas którego każdy mógł skosztować pyszności przygotowanych przez Koła Gospodyń Wiejskich z 5 gmin Korony Północnego Krakowa. Naszą gminę reprezentowało KGW „Pod Kwitnącą Jabłonią”, zdobywając 3 miejsce w konkursie kulinarnym, a także Chór Parafialny z Raciborowic, którego reprezentacja otrzymała wyróżnienie. Serdecznie gratulujemy!

Ponadto organizatorzy zaplanowali mnóstwo atrakcji dla dzieci, jak dmuchane zjeżdżalnie czy kolorowe stoiska. Był także grill, a późnym wieczorem zabawa taneczna. Publiczność dopisała licznie, a wydarzenie było świetną okazją do przyjemnego spędzenia czasu i świętowania wiosny. Na kanale youtube CKiP Michałowice (z brązową ikonką) można obejrzeć film z tego wydarzenia z występami zespołów artystycznych, zatytułowany „Święto Kwitnącej Jabłoni w Zagórzycach”.

Organizacja Święta Kwitnącej Jabłoni to efekt współpracy: Rady Sołectkiej Zagórzyc, OSP Zagórzycy oraz Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach. Korona Północnego Krakowa, przy współpracy i wsparciu ze strony Stowarzyszenia KGW „Pod Kwitnącą Jabłonią” w Zagórzycach, zorganizowała Wiosenny Festiwal Kulinarny, a Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach przyczyniło się do ufundowania nagród rzeczowych oraz promocji festiwalu. Wszystkim organizatorom należą się podziękowania za ogromną pracę włożoną w przygotowanie tego udanego wydarzenia.

Redakcja

Na scenie plenerowej wystąpiły zespoły Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach:





Dzieciaki i eksperymenty!

Zamykamy drzwi, tak żeby rodzice nie wiedzieli, co tu się będzie działo... - tymi tajemniczymi słowami prowadzący rozpoczął majowe spotkanie Uniwersytetu Dziecięcego w Michałowicach. A za drzwiami działo się wiele.

Tego dnia dzieci poznawały różne stany skupienia, a przede wszystkim właściwości gazów, takich jak dwutlenek węgla czy hel. Uczyły się też rozpoznawać oznaczenia niebezpiecznych substancji. Wykazały się znajomością najbardziej skomplikowanych pojęć, jak resublimacja (10-latek podał pełną definicję!) oraz narzędzi używanych w laboratoriach. Dzieci wykazały się również odwagą, zgłaszając się do eksperymentów ze zmianą głosu przy pomocy balonu napelnionego helem. Prowadzący pokazali najpierw, na czym rzecz polega, a dzięki „helowym głosom” brzmieli mniej więcej jak kreskówkowi bohaterowie: Chip i Dale.

Podczas całego wykładu w odpowiedzi na pytania mali studenci na wyścigi podnosili ręce. Było dużo śmiechu i zadziwienia: wybuchem zapalonego balonu, olbrzymim wodospadem suchego lodu oraz tym, że bezbarwna ciecz, dzięki dmuchaniu do niej przez słomkę, uzyskała piękny różowy kolor!

Nauczyciele stosujący najnowsze metody nauczania wiedzą już, że eksperymenty pozwalają dzieciom doświadczać świata wszystkimi zmysłami, a wiedza tak zdobyta, zostaje na dłużej. Doświadczenia uczą też czegoś więcej. *W życiu trzeba być cierpliwym, szanowni państwo* – powiedział Marcin, prowadzący, kiedy mali studenci nie mogli się doczekać efektu jednego z eksperymentów. Tego dnia udało się przeprowadzić kilka wywiadów.

Ola, 6 lat:

Do tej pory nauczyłam się o dinozaurach, ale teraz będzie o lodzie i śniegu... (tu zaczyna śpiewać) kraina lodu... lalala

Oliwia, 6 lat:

Najbardziej podoba mi się, że będziemy robić eksperymenty.

Amelka, 6 lat:

W dinozaurach najbardziej podoba mi się to, że tak długo żyły.

Szymon, 8 lat:

Wykład? Bardzo fajny był. Podobał mi się głos Chipa i Dale'a!

Jan, 6 lat:

- Jasiu, byłeś teraz na wykładzie o eksperymen-

tach. Co ci się najbardziej spodobało?

- Wybuch.
- Który dokładnie wybuch?
- Największy!
- I co jeszcze ci się podobało oprócz wybuchów?
- Jak pan wziął balona, napompował go i mówił jakimś dziwnym głosem.
- Chciałbyś tak spróbować?
- Nie.

Hania i Szymon, 6 lat:

- Podobało nam się wszystko.
- Jesteście studentami. A co robią studenci?
- Oglądają i uczą się.
- A czemu warto się uczyć?
- Bo można być naukowcem.

Paulina, 10 lat:

- Czego do tej pory się tu nauczyłaś i co podobało ci się najbardziej?



- Najbardziej mi się podobał wykład o roślinach mięsożernych, które zjadają owady.
- Masz taką roślinę w domu?
- Tak.
- Jakie były inne tematy?
- Było o tym, jak zaprogramować klocki lego, był temat „umysł jak Ferrari”, dinozaury...
- Dlaczego warto się uczyć?
- Bo dużo się zapamiętuje i ma się wiedzę.

Hania, 9 lat:

Mi też najbardziej się podobało o roślinach mięsożernych, choć miałam taką w domu i nie miałam czasu się nią opiekować, bo chodziłam dużo do szkoły, na dodatkowe zajęcia no i... zdechła. Na jednym wykładzie była ciekawa rzecz o drzewie, które miało takie gałązki, które też mogły się zamienić w drzewo.

Wojtek, 10 lat:

Dowiedziałem się o tym, że azot, jak się wyleje na podłogę, to paruje. (...)
Chciałbym kiedyś studiować, ale chciałbym być dziennikarzem, więc nie wiem, czy to się liczy jako studia.

Marcin, prowadzący zajęcia:

Co najbardziej lubię w swojej pracy? Uśmiech dzieci i ich reakcje podczas pokazów. Z wykształcenia jestem chemikiem, pracuję już 4 rok i cały czas mam wielką radość z tego, co robię. Dzieci są w 100 % naturalne. Podobnie jak kolega jestem też animatorem, a to pomaga w kontakcie z dziećmi. Staramy się, żeby ta interakcja pomiędzy nami a dziećmi była.

Sylwia

Redaktorka naczelna

INSTALACJE / SERWIS TELEWIZJI SATELITARNEJ ORAZ NAZIEMNEJ

- DOMOFONY
- KONTROLA DOSTĘPU
- TELEWIZJA SATELITARNA
- TELEWIZJA CYFROWA DVB-T
- USŁUGI ELEKTRYCZNE
- MONITORING
- INSTALACJE ALARMOWE



Zadzwoń i dowiedz się więcej ...
Instalator – Andrzej Wysocki

609 321 289

www.sattech-krakow.pl

Oglądaj telewizję w jakości FullHD już dziś!

Agencja Ubezpieczeniowa Marian Baran



- ubezpieczenia komunikacyjne OC, AC i pakietowe
- ubezpieczenia budynków oraz mieszkań
- obowiązkowe i dobrowolne ubezpieczenia rolnicze
- ubezpieczenia upraw z dopłatą Skarbu Państwa
- ubezpieczenia firm oraz floty pojazdów firmowych
- ubezpieczenia OC zawodowe oraz w życiu prywatnym
- ubezpieczenia zawodów medycznych
- ubezpieczenia na życie
- ubezpieczenia ochrony prawnej
- Assistance
- korzystne pakiety ubezpieczeń



Zniżki dla posiadaczy Karty Dużej Rodziny

Karta stałego klienta

Częściowy zwrot gotówki na konto z każdej polisy!

tel.: 602 755 431 www.marianbaran.pl

Michałowice ul. Graniczna 18, pn.-pt. 8.00-20.00, sob. 8.00-14.00

Skąła ul. Przechodnia 2, śr. 10.00-14.00, sob. 8.00-13.00

Jerzmanowice 383, pn.-czw. 8.00-16.00, pt. 8.00-12.30

Bolechowice 338, pt. 13.00-18.00





Teatr to magiczny świat

Podczas tegorocznego Festiwalu Dziecięcych i Młodzieżowych Teatrów Amatorskich „Karuzela Marzeń”, który odbył się 13 czerwca w Michałowicach, wystąpiło 11 grup teatralnych. Była to barwna feeria aktorskich i reżyserskich talentów, świetnych scenariuszy i emocji.



Na festiwalu pięknie zaprezentowała się grupa teatralna CKiP w Michałowicach, składająca się z najmłodszych dzieci spośród wszystkich uczestników konkursu, która wystawiła „Brzydkie Kaczętko” z zabawnym, autorskim scenariuszem instruktorki Moniki Krupy. Jury przyznało naszej grupie wyróżnienie. Zajęcia teatralne kontynuowane będą od października, a podczas dnia otwartego przyjmujemy też nowych chętnych. Na festiwalu dopisała publiczność, odwiedziły nas grupy przedszkolne i szkolne. Przez cały dzień można było oglądać znakomite przedstawienia.

Jury w składzie: Jaromir Dziewicz - reżyser, Michał Siudek - aktor, Iwona Dyląg - pracownik Biblioteki Publicznej Gminy Michałowice, po obejrzeniu 10 przedstawień oraz jednego monodramu, postanowiło przyznać następujące nagrody i wyróżnienia:

Grand Prix Festiwalu - Teatr Szpila z Radwanowic za „Sztukę znikania”

I miejsce - „Magia” z Modlnicy za spektakl „Wielka podróż Malinowego i Jagodowego Królika”

II miejsce - „Chichotek” z Miechowa za „Krzywą Bajkę”

III miejsce ex aequo

„Nie ma jak u mamy” - grupa „Ale heca” z Raclawic oraz „Bajka Chochlikowa czyli o bałaganie w Krainie Bajek” - grupa Academiaki z Krakowa

Wyróżnienie dla grupy teatralnej CKiP w Michałowicach „dla najmłodszej grupy Festiwalu za przygotowanie spektaklu „Brzydkie Kaczętko”, a w szczególności za humor w nim zawarty”

Wyróżnienia indywidualne:

Emilia Jedlińska-Jung za monodram „Pompon w rodzinie Fisiów”, Julia Jawor za rolę w „Wielkiej podróży...”, aktor grający rolę Piotrusia Pana, Łukasz Matoga za rolę Malinowego Królika.

Wszystkim Laureatom serdecznie gratulujemy, a Karuzela kręcić się będzie znów za rok. Zdjęcia z wszystkich spektakli oglądać można na stronie wMichalowicach.pl oraz na facebooku Centrum Kultury i Promocji.

Redakcja



„Piotruś Pan” - Teatrzyk Afera z Balic



„Sztuka znikania” - Teatr Szpila z Radwanowic



„Krzywa Bajka” - Chichotek z Miechowa



„Nie ma jak u mamy” - grupa teatralna Ale Heca z Raclawic



Orkiestry znów łączą pokolenia

11 czerwca w Więclawicach w ramach XIX Małopolskiego Konkursu Orkiestr Dętych koncertowało 19 orkiestr. Amfiteatr i ogrody rozbrzmiewały piękną muzyką, a liczne grono słuchaczy zgromadziło się już z samego rana.

Naszą gminę reprezentowały: Orkiestra Wieniawa, Mała Wieniawa – obie pod kierunkiem Jarosława Ignaszaka, Orkiestra „Echo” z Michałowic pod batutą Pawła Więclawa oraz Orkiestra „Hejnał” z Więclawic pod batutą Angeliki Poznańskiej.

Jury w składzie: Stanisław Krawczyński – rektor Akademii Muzycznej w Krakowie, Wiesław Dziedziński – instrumentalista związany z zespołem „Słowianki” oraz Stanisław Dudkiewicz – puzonista Filharmonii Świętokrzyskiej - przyznało następujące miejsca i wyróżnienia:

Kategoria: skład duży

I miejsce ex aequo

- Orkiestra „Wieniawa”
- Orkiestra Dęta Gminy Żytno

II miejsce

- Orkiestra OSP Klecza

III miejsce

- Orkiestra Dęta „Grobla” z Grobli

Kategoria: skład średni

I miejsce

- Orkiestra Dęta Karczewice-Garnek

II miejsce

- Orkiestra Korzkiew

III miejsce ex aequo

- Orkiestra Dęta „Sygnał” z Radziszowa
- Orkiestra Dęta „Hejnał” z Więclawic

Kategoria: skład mały

I miejsce

- Orkiestra „Solvay”

II miejsce

- nie przyznano

III miejsce ex aequo

- Orkiestra dęta „Ton” z Goszczy
- Miejska Orkiestra Dęta z Piotrkowa Trybunalskiego

Wyróżnienie:

Tadeusz Gmyrek - puzonista Orkiestry „Solvay”

Laureatom gratulujemy!

Organizatorem wydarzenia i głównym fundatorem nagród jest Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach. Nagrody ufundowała również firma Music Info, za której wsparcie bardzo serdecznie dziękujemy. Ogromne podziękowania należą się wszystkim znakomitym muzykom wszystkich koncertujących tego dnia orkiestr, solistom, dyrygentom, którzy z wielkim zaangażowaniem przygotowali świetne występy oraz prezesom orkiestr. Na naszym kanale youtube „CKiP Michałowice” (z brązową ikonką) można oglądać reportaż z występów orkiestr.

Redakcja



PODRÓŻUJESZ? PRZYSŁIJ DO NAS POCZTÓWKĘ
Z ORYGINALNYMI POZDROWIENIAMI

Nieważne czy spędzasz wakacje
w egzotycznym miejscu czy u cioci
pod lasem, to nas pozdrawiaj :)



Na pocztówki czekamy
do 31 sierpnia 2017 r.

NAJCIĘKAWSZE, NAJBARDZIEJ ZABAWNE
I NIEZWYKŁE TEKSTY POZDROWIEŃ
ZOSTANĄ NAGRODZONE



Szczegóły oraz regulamin na wmichalowicach.pl/biblioteka



FLOW czyli talent – sukcesy młodych tancerzy

Występy w sezonie 2016/2017 zaczęliśmy już w grudniu, podczas gdy zwykle duże formacje rozpoczynają sezon turniejowy w okolicach marca. Dla naszych młodych tancerzy był to bardzo pracowity sezon.



Pierwszy udany występ z nowym składem miał miejsce w Kielcach. Grupa starsza, czyli „Flow Teens”, w której większość uczestników ma 15 lat, startuje jeszcze w kategorii wiekowej 12-15 lat. 10 grudnia 2016 r. grupa zajęła I miejsce w XIII Mikołajkowym Turnieju Tańca JUMP Kielce (formacje Hip-Hop). Nowym wyzwaniem dla obu grup był występ na festiwalu tanecznym na Słowacji, który wymagał od nas nie lada wysiłku. Wyjechaliśmy na turniej o 5 nad ranem, a wróciliśmy o 3 w nocy następnego dnia. Młodsza formacja „Flow Juniors” pierwszy raz tańczyła swoją nową choreografię. Na turnieju panowała gorąca atmosfera, setki tancerzy, mnóstwo formacji. To nie lada wyzwanie, zwłaszcza że wkroczyliśmy w nowy przedział wiekowy. 9 kwietnia na XIV Festiwalu Tańca Nowoczesnego Dancerose Ruzomberok na Słowacji

grupa „Flow Teens” zdobyła IV miejsce. Ta sama grupa 22 kwietnia podczas Dance Arts Festival w Złotoryi wytańczyła V miejsce i pomimo, że startowała w starszej kategorii wiekowej, dostała się do finału, w którym znalazło się zaledwie 6 zespołów. Występowała tu również grupa „Flow Juniors” w kategorii 12-15 lat (formacje Hip-Hop) i debiutowały dwa duety: Wiktoria Warszawska z Agatą Świątkowską oraz Wiktoria Chmiel z Wiktorią Żabą. 28 kwietnia grupa młodsza „Flow Juniors” wywalczyła zacie II miejsce na podium w turnieju III Otwarte Prezentacje Taneczne „Zadziw Świat” w Skawinie. 11 czerwca w Krakowie miał miejsce III Turniej Tańca Nowoczesnego Freestyle Open Dance, na którym grupa „Flow Teens” wytańczyła V miejsce w nowej choreografii w kategorii wiekowej 12-15 lat (formacje taneczne). W turnieju brała udział tylko starsza formacja. Ten



sezon zakończył turniej w Stąporkowie koło Kielc, na który 18 czerwca pojechały obydwie grupy z CKiP. Zakończenie sezonu przyniosło młodym tancerzom największe sukcesy: grupa „Flow Teens” zdobyła I, a „Flow Juniors” - II miejsce.

Dagmara Banachiewicz
Instruktorka tańca nowoczesnego

Gminny Konkurs Wiedzy z Języka Angielskiego: „Spotlight on the USA”



6 czerwca 2017 r. odbył się w Zespole Szkół w Więclawicach Starych Gminny Konkurs Wiedzy z Języka Angielskiego „Spotlight on the USA”. Celem konkursu było motywowanie uczniów do poszerzenia wiedzy o Stanach Zjednoczonych przy jednoczesnym motywowaniu ich do nauki języka angielskiego.

Uczniowie szkół z Michałowic, Raciborowic oraz Więclawic Starych zmierzili się z testem pisemnym w języku angielskim. Dodatkowo uczniowie zaprezentowali przepiękne prace plastyczne dotyczące historii, kultury, zabyt-

ków, literatury i geografii Stanów Zjednoczonych. Uczeń Zespołu Szkół w Więclawicach Starych Mateusz Pańczyk otrzymał I miejsce, uzyskując maksymalną liczbę punktów, II miejsce zdobyła gimnazjalistka z Zespołu Szkół w Michałowicach Julia Rojek, a miejsce III - uczennica Zespołu Szkół w Raciborowicach Magdalena Kowalska. Wszystkim uczniom gratulujemy i zapraszamy do XII edycji konkursu, która odbędzie się w przyszłym roku szkolnym w Raciborowicach. Opieką merytoryczną otoczyli uczniów nauczyciele języka angielskiego: Ewelina Janas (Więclawice Stare), Renata Błaszczak (Raciborowice) i Jolanta Urban (Michałowice).

Ewelina Janas



Książka jak życie, nigdy się nie kończy... O spotkaniu z pewną pisarką

Spotkanie z Krystyną Mirek w Bibliotece Publicznej w Michałowicach było zaskakujące. Pisarka mówiła nie tylko o książkach, ale także o otwieraniu wyobraźni w poszukiwaniu pomysłów i o kobiecej przedsiębiorczości. Spotkanie miało formę przyjemnej i angażującej dyskusji.

Książka nigdy się nie kończy, bo życie się nie kończy

– tymi słowami Krystyna Mirek wyjaśniała, że każdą opowieść pisać może właściwie bez końca, bo otwierając drzwi wyobraźni, znajduje kolejne pomysły. Pisanie postrzega jako pracę i uważa, że jeśli człowiek rzeczywiście pracuje, poświęcając się danemu zajęciu, to są efekty, jak w każdej innej pracy. Nigdy nie czeka, aż przyjdzie wena twórcza, lecz po prostu zasiada do pracy. Jako pisarka obserwuje ludzi, bo każda twarz to nowa opowieść. Twierdzi, że od kobiet świat wymaga dziś dużo, jednak one potrafią temu sprostać, celując w znakomitej organizacji czasu, godząc pracę z życiem rodzinnym. Ważne, żeby umieć gospodarować swoim czasem, zachować w życiu równowagę, bo zwykle to od nas zależy nasz dobry los. Uważa, że mamy aktywną władzę nad naszym życiem, nie jesteśmy zdani na ślepe koleje losu.

Mówi bardzo prosto: *Wierzę w to, że kobieta może spełniać swoje marzenia. Po prostu.*

Chce nauczyć swoje dzieci, że można mieć rodzinę i jednocześnie robić w życiu to, co się lubi, a przy okazji, czego nie kryje, niezłe zarabiać, odnosząc sukces. Oczywiście nie każda kobieta będzie pisać, ale każda może znaleźć własny pomysł na siebie. Mówi dużo o organizacji czasu

i o priorytetach: *Moje dzieci same odrobią lekcje, gdy widzą, że wszędzie mam porozkładane karteczki z zapisanymi rzeczami do zrobienia. Można dzieciom dużo mówić i tłumaczyć, ale jeśli żyje się inaczej, to dzieci w nasze słowa nie uwierzą.* Odpoczynek również należy planować. To ważne. Pisarka opowiada, że po 20 latach małżeństwa z mężem wciąż umawiają się na randki. Swoją prywatnością jednak niechętnie się dzieli, choć wydawcy mają jej to za złe. Twierdzi, że dziś łatwo zrobić z kogoś celebrytę. Nie wpuszcza mediów w swoją prywatność.

Udowadnia, że nigdy nie jest za późno, by zrealizować własny pomysł na życie.

Sama uświadomiła to sobie, mając 40 lat, kiedy nagle pojawiła się refleksja: *Gdzie są te wszystkie rzeczy, które miałam w życiu robić?* Postanowiła skończyć z rutyną, zacząć żyć świadomie, zacząć się uczyć, zdobywać wiedzę, szukać kursów, szkoleń. Doszła do wniosku, że da się przerobić zasady, które ludzie stosują w wielkich firmach i dopasować je do swoich potrzeb. Kiedy zaczęła pisać i odnosić pierwsze sukcesy dzięki własnej, twórczej pracy, niesamowite było dla niej odkrycie, że wynagrodzenie nareszcie zależy od niej samej, od tego, ile i jak pracuje. Zauważa, że w Polsce brakuje edukacji finansowej, o finansach się nie mówi, są właściwie wstydliwą sprawą. Każdy powinien dbać o to, by być odpowiednio wynagradzanym za swoją pracę i umieć rozmawiać o finansach. Szczególnie zachęca do tego kobiety, którym częściej brakuje finansowej asertywności. Sama prowadzi warsztaty dla kobiet, m.in. z organizacji czasu. Uważa, że zawsze można się doszkolić, trzeba jednak to robić świadomie, zawsze też można zmienić zawód. Niedowiarkom podaje swój przykład: *Ja też mam te wszystkie wymówki, jestem z małej miejscowości, też nie miałam pieniędzy na początku, miałam małe dzieci, ale dzisiejsze sukcesy to nagroda za coś, co zrobiłam kiedyś, kiedy zaczynałam i kiedy było najtrudniej.* Wyznaje: *Idę powoli krok po kroku, doskonałam swój warsztat, żeby kobiety miały z moich książek pożytek.* Lubi swoją pracę. Czasami, jadąc na spotkania autorskie do małych miejscowości, ląduje na dworcach w szczerym polu, na przystankach autobusowych pod lipą, ale zaraz potem trafia do pięknych bibliotek, pełnych książek i najwierniejszych czytelniczek oraz ciekawych rozmów. Dostaje mnóstwo listów. Nazywa je swoją Nagrodą Nike.

Sylwia
Redaktorka naczelna





Wizyta w Urzędzie Marszałkowskim

11 maja br. uczniowie klas drugich gimnazjum ZS w Michałowicach mieli okazję odwiedzić Urząd Marszałkowski przy ulicy Raławickiej w Krakowie. Po dojechaniu na miejsce zaprowadzono nas do sali obrad sejmiku wojewódzkiego, co wywarło niemałe wrażenie na uczniach. Nigdy wcześniej nie mieli możliwości znalezienia się w takim miejscu.

Całe spotkanie poprowadził dziennikarz Radia Kraków. Przybliżył uczniom zadania, jakie wykonuje sejmik, kto stoi na jego czele oraz jak wygląda praca radnych. Następnie odwiedził nas Wicemarszałek Województwa Małopolskiego Wojciech Kozak. Uczniowie mogli mu zadać pytania dotyczące naszego regionu. Padły pytania między innymi o wywóz śmieci, obwodnicę Krakowa oraz nagminne wycinki drzew i budowy nowych bloków. W rozmowę zaangażowały się również wychowawczynie klas.

Drugim etapem naszej wizyty w Urzędzie Marszałkowskim było wcielenie się w role radnych. Poddaliśmy dyskusji temat, jaki wymyśliła jedna z uczennic i przeprowadziliśmy głosowanie o przyjęciu pomysłu. Tutaj młodzi obywatele mieli pole do popisu, mogli wyrazić swoje zdanie na temat jednorazowej dopłaty od każdego ucznia na ulepszenie pracowni w naszej szkole. Głos zabrało trzech uczniów, a pięciu miało okazję zasiąść w miejscu prezydium Sejmiku. Było to dla naszych uczniów ciekawe doświadczenie. Na koniec zostaliśmy zaproszeni na poczęstunek złożony z małopolskich smakołyków: mogliśmy poczęstować się serniczkiem, plackiem z owocami, jabłkami i oczywiście krakowskim obwarzankiem oraz oscypkiem.

Wizyta ta była możliwa dzięki projektowi „Regionalny parlament. Sejmik Województwa Małopolskiego – Lekcje samorządowe”, którego celem jest wspieranie szkół w zakresie podnoszenia wiedzy młodych ludzi na temat zasad funkcjonowania Samorządu Województwa Małopolskiego oraz walorów, tradycji i historii regionu.



„Brzydkie Kaczątko” w wykonaniu grupy teatralnej CKiP w Michałowicach



Festiwal Smaków w Raciborowicach



Starsza grupa baletowa CKiP

STOMATOLOGIA

Pełny zakres usług:

- >> stomatologia zachowawcza
- >> stomatologia estetyczna
- >> stomatologia dziecięca
- >> protetyka
- >> RTG
- >> znieczulenia THE Wand
- >> zabiegi w sedacji podtlenkiem azotu

NOWOŚĆ!!!

Zabiegi z zakresu chirurgii i implantologii

Bibice

ul. Graniczna 131/Michałowice Komora

 **535 421 321**

WWW.STOMATOLOGIABIBICE.PL

DREWNIANE ELEMENTY DO TWOJEGO DOMU, ALTANY, A MOŻE SAUNY



Dzisiaj drewno powraca do łask. Zbudować można z niego nie tylko domki jednorodzinne, ale również budynki kilkupiętrowe, bloki, hotele, baseny, a także niedużej wielkości stadiony piłkarskie!

**PODBITKA KANTÓWKA BOAZERIA
LISTWA SZTACHETA DESKA TARASOWA**

Michałowice, ul Górna 3

Tel. 693 803 776



Fryzjer Kosmetyka

☎ 690 47 47 09

ul. Cichy Kącik 6A
Michałowice
(obok Delikatesów
Staropolskich)

zapraszamy:

pn - pt: 9⁰⁰ - 19⁰⁰

sob: 8⁰⁰ - 15⁰⁰



KANCELARIA NOTARIALNA

Grzegorz Mardyla

Notariusz



32-091 Michałowice, ul. Na Gródek 1

tel. 690 499 533, 12 647 15 89

kancelaria@enotariusz.com.pl

www.enotariusz.com.pl



STACJA KONTROLI POJAZDÓW

Wykonujemy okresowe przeglądy
rejestracyjne oraz dodatkowe
badania techniczne wszystkich
pojazdów samochodowych
o DMC do 3,5 t.



MECHANIKA



SERWIS
BLACHARSKI



LAKIERNIA



LIKWIDACJA
SZKÓD



GEOMETRIA
KÓŁ



KLIMATYZACJA



PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE

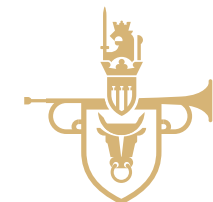
Krakowska 200
Michałowice

GALERIA
KONSUMENCKA

Boleń

ul. Krakowska 200
32-091 Michałowice
tel. 12 415 88 11
kom. 601 504 470

biuro@pateccy.pl ■ www.pateccy.pl



ORKIESTRA
WIENIAWA

Dołącz do Małej Wieniawy

www.wieniawa.eu

 orkiestrawieniawa



Projekt współfinansowany przez Gminę Michałowice

KWIACIARNIA

KWIATY NA KAŻDĄ OKAZJĘ

- bukiety okolicznościowe
- florystyka ślubna
- florystyka żałobna

Zamówienia

tel. 660 433 237

Zapraszamy:

wt – pt 9.00 – 17.00

sobota 9.00–15.00

niedziela 9.00–13.30

Więclawice Stare
(przy kościele)



BRUKARSTWO

pełny zakres wykończeń wewnątrz,
docielenia, drenaże

tel. 794 135 820

USŁUGI

- koparko-ładowarką
- koparką
- minikoparką



PRODUKTY REGIONALNE Z SYCYLII
w ofercie między innymi:

- oliwa, oliwki
- sery owcze i kozie
- konfitury i przetwory
- makarony, mąki, ryże
- kawa, słodycze
- sezonowe warzywa i owoce
- napoje

Zdzieszławice 80
32-091 Michałowice

tel: 606-960-952
fb: siciliamo.sklep

www.siciliamo.pl

Noc Bibliotek pod hasłem „Czytanie porusza”

Noc Bibliotek to ogólnopolska, nocna akcja, w niekonwencjonalny sposób promująca czytanie i biblioteki. W tym roku do udziału w akcji zgłosiło się ponad 1300 bibliotek, w tym Biblioteka Publiczna Gminy Michałowice. Tegoroczna edycja Nocy Bibliotek odbywała się pod hasłem „Czytanie porusza”, a tematem przewodnim były podróże.

2 czerwca o godzinie 19:00 do Biblioteki Publicznej Gminy Michałowice przybyło 20 pełnych energii nastolatków. Po ogólnym zamieszaniu zaczęliśmy kolorowo warsztatami „España Solares” z Agatą Siadek, absolwentką iberystyki, która przybliżyła nam Hiszpanię, jej kulturę, język i obyczaje. Adios, despacito, hola, como te llamas? – to tylko niektóre słowa i zwroty, które poznaliśmy podczas tego spotkania.



Tradycyjne imprezy Hiszpanii, takie jak „Bitwa na pomidory”, „Święto ognia” czy „Festiwal wina”, podczas którego ubrani na biało mieszkańcy oblewają się czerwonym winem to tylko kilka z wielu imprez w tym tętniącym życiem kraju. Ciekawostką jest, że całe nazwisko Picassa to... Pablo Diego Jose Francisco de Paula Juan Nepomuceno Maria de los Remedios Cipriano de la Santisima Trinidad Ruiz y Picasso. Uff...

Po podróży do Hiszpanii wyruszyliśmy w jeszcze bardziej egzotyczne miejsce, do Afryki. Zabrała nas tam pani Małgosia, podróżniczka, wielbicielka turystyki z plecakiem. Z pomocą zdjęć i filmów z podróży byliśmy z panią Małgosią w Zambii, Botswanie i Zimbabwie. Zaczęliśmy od wodospadu Wiktorii, gdzie swój początek ma, jeden z najtrudniejszych na świecie, rafting na rzece Zambezi. Emocjonujący i niebezpieczny spływ pontonami w dół rzeki obejrzelśmy z zapartym tchem.

Następnie przenieśliśmy się do rezerwatu, gdzie przekonaliśmy się, jak blisko można podejść do dzikich zwierząt z aparatem. Obejrzelśmy niesamowite zdjęcia żyraf, słoni, nosorożców, hipopotamów... i rezerwat lwów, gdzie małe lwy, do ósmego miesiąca życia, są wychowywane przez ludzi. Pani Małgosia, wraz ze swoją grupą, mogła te groźne zwierzęta poznać bliżej, pogłaskać, zrobić im zdjęcia. Około godziny 22, z uczuciem niedosytu, pożegnaliśmy naszego gościa. Nad-



szedł czas regeneracji młodych organizmów, przyjechała pizza!

Przed północą, kiedy było już ciemno i tajemniczo, mając do dyspozycji cały budynek biblioteki, zaczęliśmy grę terenową. Poszczególne grupy miały następujące zadania: w sali animacyjnej ułożyć wiersz o Nocy Bibliotek, w sali lustrzanej ułożyć układ taneczny, w sali widowiskowej przygotować przedstawienie teatralne i w bibliotece znaleźć konkretną książkę ze wskazówkami. Było przezabawnie, chaos i bieganina, żeby zdążyć na czas. Efekty tych starań przeszły nasze oczekiwania, zdolna młodzież poradziła sobie z zadaniami doskonale i z poczuciem humoru. Kolejną grą były kalambury z kategoriami: powiedzenia, tytuły książek, bohaterowie. Grupy walczyły o punkty, ale ostatecznie wszyscy zremisowali.

O drugiej w nocy człowiek podobno zawsze jest głodny, ale nie wie o tym, bo śpi. My nie spaliśmy, toteż przystąpiliśmy do produkcji cudownych i kolorowych kanapeczek i tapas w ramach warsztatów kulinarnych. Posileni, z pełnymi brzuchami zeszliśmy do biblioteki obejrzeć film. I tak, część oglądając, część śpiąc, a część omawiając ważne, życiowe tematy, dotrwaliśmy do rana... Druga edycja Nocy Bibliotek dobiegła końca. Zmęczeni, z zaczerwienionymi z niewyspania oczami, około godziny 7 rano uczestnicy zaczęli rozchodzić się do domów. Na koniec padło pytanie, czemu nie robimy częściej Nocy Bibliotek? To chyba najlepsza ocena naszej akcji...

Bibliotekarki BPGM




PRALNIA - MAGIEL
MASŁOMIĄCA, UL. JURAJSKA 7
CZYNNE CODZIENNIE OD 8.00 - 20.00

OFERUJEMY:

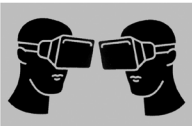
- * PRANIE Z MAGLOWANIEM
- * CZYSZCZENIE CHEMICZNE
- * CZYSZCZENIE DYWANÓW
- * PRANIE LUB SAMO PRASOWANIE KOSZUL I UBRAŃ
- * WYPOŻYCZANIE OBRUSÓW I SERWETEK

MOŻLIWY ODBIÓR I DOWÓZ PRANIA NA TELEFON!
TEL. 505 083 534 LUB 12 270 43 78

VR – INNOVATIONS
INNOWACJE – PROMOCJE – SZKOLENIA

- TWORZENIE OPROGRAMOWANIA W ZAKRESIE WIRTUALNEJ RZECZYWISTOŚCI VR ORAZ W RZECZYWISTOŚCI ROZSZERZONEJ AR
- SALON GIER Z WYKORZYSTANIEM URZĄDZEŃ VR
- SZKOLENIA Z OPROGRAMOWANIA KOMPUTEROWEGO W SYSTEMACH UNITY ORAZ UNREAL ENGINE 4
- ORGANIZACJA IMPREZ OKOLICZNOŚCIOWYCH DLA OSÓB PRYWATNYCH ORAZ FIRM Z MOŻLIWOŚCIĄ PREZENTACJI VR
- MOŻLIWOŚĆ PREZENTACJI VR U KLIENTA
- WYNAJEM OBIEKTU W CELU ORGANIZACJI IMPREZ



tel.: 501 408 323
 Michałowice, ul. Leśna 86
 e-mail:
 abaranowski@vrinnovations.pl
 WWW.VRINNOVATIONS.PL

Rodzinne świętowanie w Więclawicach



Dzieciństwo i geniusz – to hasło, które przyświecało organizacji Rodzinnego Święta Patrona, Festiwalu Nauki i Kultury w Zespole Szkół w Więclawicach Starych. Święto odbyło się 4 czerwca 2017 r.

Uroczyste świętowanie rozpoczęliśmy mszą świętą w kościele parafialnym pw. św. Jakuba Apostoła w Więclawicach Starych. Ksiądz Aleksander przypomniał zasługi świętej Jadwigi dla chrześcijaństwa, dla krzewienia nauki i budowania wspólnoty. Kolejna część uroczystości miała miejsce już na terenie szkoły, gdzie dumnie stała scena zamówiona przez Radę Rodziców z naszej szkoły. Licznie przybyli goście mogli liczyć na moc atrakcji: spektakl w języku angielskim przygotowany przez członków koła teatralnego „Smile”, przegląd poezji obcojęzycznej zaprezentowany przez gimnazjalistów. Wielu wzruszeń dostarczyli uczniowie szkoły podstawowej, którzy podczas Szkolnej Gali Talentów z pełnym profesjonalizmem przedstawiali własne pasje: wokalne, taneczne, instrumentalne.

Jednocześnie w murach szkoły można było odwiedzić salon Czesława Miłosza i Wisławy Szymborskiej, laboratorium Marii Curie-Skłodowskiej, pracownię Jana Matejki. Uczniowie klas II gimnazjum zaprezentowali swoje projekty edukacyjne, zapraszając swoich kolegów oraz dorosłych do dalekiej Brazylii i do... *escape room*, gdzie śmiałkowicie musieli zmierzyć się z zagadkami logicznymi, aby wydostać się z pomieszczenia, w którym zostali zamknięci. Ponadto była wystawa prezentująca rozwój polskiej myśli technicznej, niektórych eksponatów mogłoby nam pozazdrościć Muzeum Inżynierii Miejskiej w Krakowie. Pomysłowość uczniowska wsparta merytorycznie doświadczeniem i wiedzą nauczycieli pokazała, że nauka jest naprawdę ciekawa i inspirująca.

Imprezie towarzyszyły wystawy prac malarzkich: wystawa poplenerowa oraz wystawa pokonkursowa „Jan Paweł II w oczach dziecka”. Ponadto, dzięki życzliwości naszych sponsorów, rodziców i zaprzyjaźnionych instytucji mogliśmy zaprosić przybyłych gości na słodki poczęstunek i na grilla, a najmłodszych na dmuchańce i pokaz baniek. Nie zabrakło także atrakcji dla młodych strażaków, którzy mogli



zmierzyć się w zawodach strażackich i ugasić prowizoryczny pożar. Uczniowie i goście losowali także fanty i mogli pograć w piłkarzyki i cymbergaja, nowe zabawki zakupione przez Radę Rodziców. Tegoroczne Święto Patrona było jednocześnie Finałem Akcji Kilometry Do-



bra i okazją do promowania dzieła, jakim jest Fundusz Stypendialny Świętego Jakuba dla zdolnej młodzieży z gminy Michałowice. Na scenie zaprezentowała się Gabriela Jeleń, stypendystka funduszu. Wolontariusze natomiast układali dywan dobra ze złotych przekazanych przez darczyńców.

Wśród atrakcji nie zabrakło burzy z ulewnym deszczem, która chociaż pomieszała trochę szyki organizatorom, to i tak nie zdołała przecieżyć zepsuć imprezy. W sali gimnastycznej, gdzie schowaliśmy się przed deszczem, nasze utalentowane tancerki, które ćwiczą w Strażnicy Kultury, zaprezentowały ciekawy układ choreograficzny. Tymczasem aktorzy przygotowywali się do wielkiego finału, podczas którego nowatorska na rynku artystycznym grupa teatralna „Belfer&Rodzic” przedstawiła spektakl „Kopciuszek”. Czy się podobało? Niech ocenią widzowie, menedżer grupy mówi, że zamówienia na kolejne spektakle sypią się jak z rękawa.

To było popołudnie z nauką, z kulturą, z pozytywnymi emocjami i z poczuciem, że tworzymy wspólnotę skupioną na budowaniu przestrze-

ni przyjaznej dziecku, gdzie może ono z dumą zaprezentować swoje pasje artystyczne czy też naukowe fascynacje. Za wsparcie w przygotowaniu tegorocznego Święta Patrona serdecznie dziękujemy: księdzu proboszczowi Ryszardowi Honkiszowi oraz panu Zbyszkowi i panu Markowi, Żółtemu Szczepowi im. Tadeusza Strumiłło z Michałowic, Bankowi Spółdzielczemu Rzemiosła Oddział w Michałowicach, firmie Ekler Baranówka, firmie THIER producentowi wody „Małopolanka Zdrój”, druhnii i druhom z OSP Więclawice, państwu Anecie i Lucjanowi Cupiał.

Za przekazanie fantów na loterię organizowaną przez Samorząd Uczniowski dziękujemy:



Krzysztofowi Kucali właścicielowi firmy „Stefan”, Januszowi Machnikowi właścicielowi sklepu „Od i do” w Pielgrzymowicach, państwu Jerzemu i Annie Kusia, Grzegorzowi Dyrkaczowi, państwu Monice i Leszkowi Dąbkowski, Annie Bzdyl właścicielce sklepu „Kubuś” w Więclawicach, firmie Klimor, Ilonie Witkowskiej-Raźny, Bibliotece Publicznej w Michałowicach, MOSIR w Proszowicach. Szczególne podziękowania składam Radzie Rodziców Zespołu Szkół w Więclawicach Starych i wszystkim wolontariuszom spośród rodziców. Państwa zaangażowanie, czas, niegasnący mimo niepogody uśmiech, a przede wszystkim serce są gwarantami sukcesu każdego przedsięwzięcia.

Monika Wołek
Dyrektor ZS w Więclawicach Starych

Wizyta nauczycieli z Zespołu Szkół w Raciborowicach w Turcji



Gospodarzem trzeciego międzynarodowego spotkania projektowego była turecka szkoła podstawowa Türkan Dereli İlkokulu, która gościła delegację z krajów partnerskich w dniach 26-30 marca 2017 r. w ramach realizowanego wspólnie projektu „Healthy Eating, Active Living”. Projekt jest finansowany z dotacji Unii Europejskiej w ramach programu Erasmus+ (wysokość dofinansowania to 28 210 euro). Raciborowicką szkołę reprezentowali: wicedyrektor Witold Dziura oraz szkolny koordynator projektu Renata Błaszczak.

Nowoczesna i świetnie wyposażona placówka, jaką jest Türkan Dereli İlkokulu, została wybudowana przez prywatnego przedsiębiorcę i oddana do użytku 10 lat temu w dwumilionowym Kocaeli, mieście oddalonym o około 100 km od Stambułu. Uczy się tam prawie 800 uczniów w wieku 6 - 11 lat. Zajęcia odbywają się codziennie od 9.00 do 14.30.

Podczas spotkania projektowego koordynatorzy zaprezentowali po dwa wybrane przez uczniów proste i zdrowe przepisy. Nasi uczniowie zagłosowali na krupnik oraz pieczone jabłko i chcieli więcej, podobnie jak ich rówieśnicy z Włoch, Hiszpanii, Rumunii, Grecji i Turcji. Postanowiono zatem dodać do e-książki dodatkowe dwa przepisy. Za jej przygotowanie odpowiedzialni są partnerzy z Włoch. Opublikowane w formie e-książki przepisy mają zostać wykonane i zaprezentowane przez uczniów w każ-

dej szkole partnerskiej jako działanie lokalne pt. „Festiwal Smaków Europy”.

Omówiono również organizację wymiany młodzieży we Włoszech, która zaplanowana jest na 21-27 maja br. Nasi uczniowie - Jagoda Łuszcz, Magdalena Król, Grzegorz Waśko, Aleksandra Ścipień, Natalia Łuszcz, Julia Karwała oraz Hubert Siwak już nie mogą doczekać się wizyty w Brindisi. A czeka ich tam m.in. udział w międzynarodowym „Festiwalu Smaków Europy”, wspólne gotowanie z włoskimi rodzinami polskich potraw, zwiedzanie, poznawanie rówieśników z krajów partnerskich i wiele innych niezapomnianych atrakcji. Spotkanie w Turcji zostało tradycyjnie zakończone ewaluacją poprzednich działań.

Kocaeli - miasto, które nas gościło, pozostawi po sobie wspomnienie kobierców pełnych wielokolorowych tulipanów, bowiem tureckie „lale” pokrywają tutaj niemal każdy skrawek zieleni.

Renata Błaszczak
szkolny koordynator proj. HEAL





GOSPELOWE PRZEŁOMY

Wszystko było radością: śpiew pod okiem mistrza, koncert finałowy, wspólne posiłki, przerwy kawowe, nowe znajomości, przeżycia duchowe. Ale największą radością są obiecujące dla gminy Michałowice statystyki gospelowe oraz kapitał społeczny, który nieoczekiwanie narodził się w wyniku akcji charytatywnej dla Kamilki Zdeb.

VI Warsztaty Gospel „Śpiewaj, rośnij, rozkwitaj” już za nami. *Nigdy nie narzekaliśmy na frekwencję, ale tegoroczna edycja była dla nas szczególna* – opowiada Leszek Hinc ze Stowarzyszenia na rzecz rozwoju Dzieci i Młodzieży „Pełna Chata”, pomysłodawca i organizator warsztatów. *W poprzednich latach gościliśmy uczestników, którzy pokonywali setki kilometrów, aby dotrzeć do Więclawic Starych. Tak było i w tym roku: mieliśmy chórzystów z Wrocławia czy Lublina. Jednak już od I Warsztatów Gospel w 2012 roku bardzo nam zależało, aby w wydarzeniu brało udział jak najwięcej osób miejscowych. W tym roku to się wreszcie udało! W warsztatach uczestniczyły 84 osoby. Prawie połowa z nich to mieszkańcy gminy Michałowice oraz gmin ościennych* – mówi z radością Leszek Hinc.

Przygotowania do warsztatów

Warsztaty rozpoczęły się w sobotę 10 czerwca, ale przygotowania do nich ruszyły już w styczniu. *Organizacja takiego wydarzenia wymaga sporo pracy* – tłumaczy Agnieszka Żarnowska, współorganizatorka przedsięwzięcia. *Trzeba z dużym wyprzedzeniem znaleźć odpowiedniego dyrygenta, pianistę, uzgodnić termin warsztatów, pozyskać sponsorów, patronów medialnych, opracować system rejestracji uczestników, zaprojektować grafiki, plakaty, ulotki, zadbać o promocję wydarzenia i tysiąc innych spraw. Kiedy wszystko jest dopięte na ostatni guzik, wtedy z bijącym sercem możemy zacząć warsztaty* – opowiada Agnieszka Żarnowska.

Czas start!

Sobota, ósma rano, Strażnica Kultury w Więclawicach Starych. Rozpoczyna się rejestracja warsztatowiczów. Wśród nich zarówno stali bywalcy warsztatów gospel, jak i nowicjusze. Cie-



szymy się ogromnie z przyjazdu każdego chórzysty – mówi Katarzyna Kmita, współorganizatorka wydarzenia. Kiedy widzimy, że uczestnicy poprzednich edycji chętnie do nas wracają, czujemy satysfakcję, ale równie ważne są dla nas te momenty, kiedy możemy powitać nowe twarze. W tym roku gościliśmy sporo osób, które nigdy wcześniej nie brały udziału w warsztatach gospel. To pewnego rodzaju wyróżnienie, że zaczynają tę przygodę właśnie u nas, w Więclawicach. To również duże wyzwanie, aby tacy ludzie poczuli się dobrze w środowisku gospel. Nie chcemy nikogo na siłę nawracać. Zależy nam na tym, aby po warsztatach został w ludziach pozytywny „gospelowy głód” i ochota na więcej życia w życiu – wyjaśnia Katarzyna Kmita. Przypomnijmy, słowo „gospel” oznacza dobrą nowinę (ewangelię) o zbawieniu w Jezusie Chrystusie. To muzyka z głębokim przesłaniem, która autentycznie może przemieniać ludzkie życie, jeśli tylko człowiek tego chce i śpiewa naprawdę szczerze.

Soprany, alty i tenory

Po rejestracji uczestnicy zaczynają pierwszą próbę z Colinem Vassellem, „gwiazdą” tegorocznych warsztatów. Colin jest uznawany za jednego z najbardziej charyzmatycznych dyrygentów gospel w Londynie. Prowadzi kilka chórów, nagrał płytę, koncertuje w całej Europie. Do Krakowa przyleciał już w piątek, aby wieczorem spotkać się w Więclawicach Starych z pianistą, Pawłem Sewerynem, znakomitym akompaniатorem, który na stałe współpracuje z krakowskimi chórami gospel. Po ciepłym przywitaniu i krótkiej rozgrzewce wokalne warsztaty rozpoczynają się na dobre. Tu stoją alty, tam soprany, a pomiędzy nimi tenory. Śpiewniki w dłoń i do dzieła! Dyrygent rytmicznie recytuje słowa pierwszej piosenki, chórzyści powtarzają je za nim. Potem podaje melodię dla sopranów, a one ćwiczą ją kilka razy, aż nauczą się jej na pamięć. Następnie w podobny sposób trenują alty i tenory, po czym wszystkie sekcje zaczynają śpiewać razem w trójgłosie. I tak zwrotka po zwrotce, refren po refrenie, piosenka po piosence, a wszystkich piosenek w śpiewniku – dziesięć. To żmudna praca, wymagająca zarówno skupienia umysłu, jak i wysiłku fizycznego, ale uczestnicy warsztatów nie narzekają. Bawią się świetnie, kołyszą w rytm muzyki, z każdą kolejną próbą śpiewają coraz śmielej, wreszcie tańczą, bo gospel angażuje umysł, ciało i ducha. W przerwach kawowych poznają się nawzajem, zjadając pyszne i zdrowe smakołyki z zaprzyjaźnionej cukierni „Zdrowe Ciacho” w Michałowicach. W przerwie obiadowej widać już wyraźnie, że początkowa nieśmiałość poszła w niepamięć, a wszyscy chórzyści tworzą jedną wielką gospelową rodzinę, która dzieli się posiłkiem.

Koncert dla Kamilki

Ponad 80-osobowy chór, który zebrał się na pierwszą w swojej historii próbę w sobotę rano i istniał tylko na czas warsztatów, czyli przez dwa dni, w niedzielny wieczór dał fantastyczny koncert gospel. Chórzyści pod batutą Colina Vassella przedstawili dziewięć utworów z podziałem na trzy głosy. Jedna z kompozycji zabrzmiała szczególnie. *Tę pieśń chcę zadedykować ośmioletniej Kamilce i jej rodzicom* – powiedział dyrygent, po czym zaśpiewał przejmującą piosenkę o Bogu, który ociera łzy, chroni od bólu i potrafi przemienić ciemność w dzień, kiedy my sami jesteśmy bezsilni wobec cierpienia drugiego człowieka. Dlaczego właśnie tę piosenkę Colin zadedykował dziewczynce? Kamilka Zdeb choruje na dziecięce porażenie mózgowie i padaczkę lekooporną. Wymaga stałej intensywnej rehabilitacji, której koszty przekraczają 16 tysięcy złotych rocznie. Koncert finałowy był okazją do finansowego wsparcia jej leczenia. Dzięki szczodrej publiczności udało się zebrać 1560 zł. *Jestem wzruszona dobrocią, życzliwością i zainteresowaniem, które okazaliście mojemu dziecku. To przywraca mi wiarę w ludzi* – mówi Karolina Zdeb, mama dziewczynki. *Zebrana kwota pozwoli nam pokryć koszty miesięcznej rehabilitacji, a to dla nas naprawdę duża*



i konkretna pomoc. Dziękujemy, jesteście wspaniali! – dodaje ze łzami w oczach. Po koncercie dyrygent przywitał się z dziewczynką i jej rodziną, a fotograf zrobił im pamiątkowe zdjęcie. Można je zobaczyć na Facebooku, odnajdując profil “Kamilka w Krainie Czarów”.

Krem z pieczonej papryki

Po koncercie finałowym przyszedł czas na uściski, wspólne zdjęcia i... powrót do domu. Uczestnicy warsztatów odjechali w swoją stronę, a organizatorzy wybrali się wraz z dyrygentem i pianistą na uroczystą kolację do hotelu Szary Residence w Michałowicach. Kulinarnym hitem wieczoru okazała się zupa krem z pieczonej papryki – rozgrzewająca, aromatyczna, lekko pikantna i słodko-kwaśna zarazem. Colin Vassell poprosił o przepis na nią, tłumacząc, że chciałby go wypróbować w Londynie. W ogóle chwalił Restaurację Szary za dobrą kuchnię i miłą obsługę, z której korzystał w czasie swojego trzydniowego pobytu w hotelu. Wczesnym rankiem w poniedziałek, dyrygent odleciał z Balic do Londynu.

Skutki uboczne

Mówi się, że wszystko, co dobre, szybko się kończy, ale czy to prawda? VI Warsztaty Gospel w Więclawicach Starych faktycznie przeminęły w okamgnieniu, jednak na tym ich historia się nie kończy. Następnego dnia po warsztatach zadzwoniła do organizatorów pewna kobieta, która była na niedzielnym koncercie finałowym i tak zachwyciła się muzyką gospel, że postanowiła urządzić podobny koncert charytatywny dla Kamilki Zdeb w swojej parafii, połączony z chrztem świętym swojego dziecka. *Wymyśliłam, że poproszę naszych gości, aby nie kupowali prezentów dla naszej córki, tylko przekazali dowolną kwotę na rzecz Kamilki. Chciałabym też nagłośnić sam koncert, aby przyszło jak najwięcej ludzi, którzy chętnie dołączą do zbiórki. Czy mogą mi państwo w tym pomóc?* – zapytała. Po chwili zadzwoniła inna kobieta z propozycją założenia chóru gospel w Więclawicach. *Z radością chodziłabym na regularne próby! Poza tym chętnie wam pomogę w różnych działaniach, bo podoba mi się to, co robicie dla lokalnej społeczności i mam trochę wolnego czasu, będąc na emeryturze* – powiedziała zdecydowanym głosem. Jakby tego było mało, odezwała się jeszcze szkoła w Więclawicach Starych, która od lat wspiera organizację warsztatów (np. zapewniając noclegi dla chórzystów, którzy przyjeżdżają z daleka), a teraz chciałyby się włączyć w akcję zbierania plastikowych nakrętek dla Kamilki. Organizatorzy nie ukrywają, że tego rodzaju “skutki uboczne” ich pracy społecznej na rzecz warsztatów gospel dodają im skrzydeł. *Po warsztatach słowo „dziękuję” płynie do nas strumieniami i to jest niesamowite, przygotowia o lzy szczęścia. Dzięki temu wiemy, że to, co robimy, ma sens* – mówi Katarzyna Kmita.

Dziękujemy za Wasz udział!

Drodzy Mieszkańcy gminy Michałowice! Czekaliśmy na Was cierpliwie od sześciu lat i się doczekaliśmy! Dziękujemy, że zechcieliście z nami śpiewać na warsztatach oraz że przyszlście wysłuchać koncertu finałowego i wsparliście tak hojnie kwestę na rzecz Kamilki Zdeb. Mamy nadzieję, że to dopiero początek naszej wielkiej wspólnej przygody z muzyką gospel. Ziarno zostało zasiane, oczekujcie dobra. Śpiewajcie, rośnijcie i rozkwitajcie! I wróćcie do nas za rok na kolejne warsztaty gospel. Tymczasem, jeśli jesteście ciekawi innych naszych inicjatyw, śledźcie profil Stowarzyszenia Pełna Chata na Facebooku lub zerknijcie na naszą stronę pelnachata.org.pl.

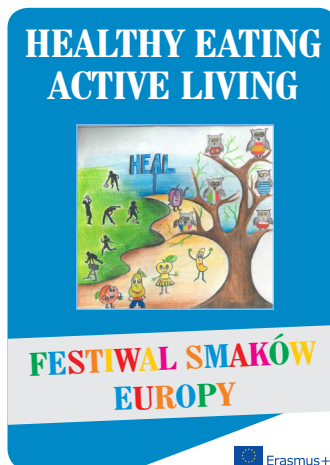
Festiwal Smaków Europy w Zespole Szkół w Raciborowicach

8 maja w Zespole Szkół w Raciborowicach zorganizowany został Festiwal Smaków Europy. Stanowił on podsumowanie pierwszego roku programu Erasmus+, „Healthy Eating, Active Living”.

Impreza rozpoczęła się od przedstawienia piramidy żywienia zgodnej z najnowszą wersją ustaleń nauki w tym zakresie. Uczniowie klasy 5 ułożyli z siebie „żywą” piramidę, prezentując wszystkim, na czym polega zdrowe odżywianie. Następnie klasy 4-6 szkoły podstawowej oraz I i II gimnazjum opowiedziały o państwach partnerskich uczestniczących w programie Erasmus+, przedstawiły ciekawostki związane z ich kulturą, obyczajami czy położeniem geograficznym. Prezentacje urozmaicone były muzyką, strojami, a nawet – jak w przypadku Grecji – pokazem tradycyjnych tańców w wykonaniu dzieci.

Kolejnym punktem programu była degustacja potraw specjalnie przygotowanych na tę okazję przez uczniów w domu (wspólnie z rodzicami, którym bardzo dziękujemy za zaangażowanie). Zdrowe i tradycyjne dania powstały na podstawie przepisów opracowanych przez poszczególne kraje biorące udział w projekcie. Dzięki temu mogliśmy się wybrać w kulinarną podróż, aby odkrywać różnorodność i bogactwo smaków kuchni innych państw.

Próbowaliśmy rumuńskiej sałatki ziemniaczanej i gniecionej fasoli, degustowaliśmy turecki przysmak – kofty oraz sałatkę z zielonej fasolki. Tradycyjny grecki deser – chałwa z semoliny smakowała wyśmienicie, a sos tzatziki był wybornym dodatkiem do mięsa. Kuchnię hiszpańską reprezentowały m.in. tortilla, paluszki z ciasta zwane churros, katalońska kiełbasa o nazwie fuet i oliwki. Wśród włoskich smaków znalazły się: zupa na bazie warzyw - minestrone, wspaniała przystawka z pomidorami – bruschetta, pierożki ravioli. Nie zabrakło oczywiście spaghetti, a deser tiramisu zniknął



w mgnieniu oka, podobnie zresztą jak polska szarlotka. Sałatka jarzynowa, biały serek ze szczypiorkiem i rzodkiewką oraz chleb ze smalcem i kiszonym ogórkiem przypomniały specjały naszego kraju.

W drugiej części imprezy najmłodszy uczniowie zajęli się wyklejaniem ogromnej tęczycy z owoców i warzyw, nawołując po jej wykonaniu: „Eat the rainbow!” („Zjedz tęczę!”). Następnie z zaangażowaniem rozwiązywali krzyżówki tematyczne, labirynty, wykreślanki, by wreszcie oddać się sportowym zabawom. W grupach przechodzili na kolejne odcinki, próbując trafić do celu, przejść po drabince do zjeżdżalni czy jak najdalej skoczyć. Bawili się chustą animacyjną, uczestniczyli w slalomie, grali w piłkę. Nad wszystkim czuwali uczniowie klasy III gimnazjum, dopingując również swoich młodszych kolegów w sportowych zmaganiach. Na zakończenie pani dyrektor wręczyła najmłodszym pamiątkowe dyplomy. Festiwal Smaków Europy zorganizowały nauczycielki z naszej szkoły: Renata Błaszczak,



Lilianna Gądek oraz Karolina Sroka. Pomagali wychowawcy, którzy przygotowali swoje klasy do prezentacji państw partnerskich.



Pierwszy rok realizacji programu Erasmus+ w Zespole Szkół w Raciborowicach dobiega końca. Był on okazją do poznania szkolnictwa w innych krajach, umożliwił nawiązanie kontaktów oraz współpracę międzynarodową. Przyczynił się również do podniesienia atrakcyjności oferty naszej szkoły i pozwolił na wdrożenie rozwiązań zdobytych podczas zagranicznych wyjazdów. Nie możemy się już doczekać jego kontynuacji po wakacjach oraz wrażeń naszych uczniów z wymiany młodzieży we Włoszech!

Anita Osmęda

Więclawickie impresje 2017

Plener malarski „Więclawickie impresje” na stałe wpisał się już w harmonogram zajęć dodatkowych organizowanych w Zespole Szkół w Więclawicach Starych. Majowa aura sprzyjała artystycznym inspiracjom.

Impreza odbyła się tradycyjnie w sobotnie przedpołudnie, w tym roku 20 maja i zgromadziła trzydziestu uczniów, ponadto aktywnie w zajęciach uczestniczyła jedna mama. Dzięki wsparciu otrzymanemu z Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach każdy z adeptów sztuk plastycznych otrzymał zagruntowane

podobrazie, komplet farb i sztalugę plenerową. Tegoroczny plener odbył się pod hasłem: „Postać i krajobraz”. Po trudach artystycznych uczestnicy zasiedli do poczęstunku. Aura nam dopisała, pomysł i kunszt plastyczny także nie zawiodły, a twórcze owoce pleneru: prace w technice akrylowej przedstawiające najbliższe otoczenie szkoły zostały zaprezentowane w formie poplenerowej wystawy podczas „Rodzinnego Święta Patrona” w Zespole Szkół w Więclawicach Starych.



Serdecznie dziękujemy Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach za wsparcie finansowe naszej imprezy.

Marcin Cziomer
Nauczyciel plastyki
Zespół Szkół w Więclawicach Starych

Promują piękne tradycje

Zespół „Kozierowianie” działający pod patronatem CKiP zdobył II miejsce w XXIII PRZEGLĄDZIE ZESPOŁÓW OBRZĘDOWYCH „PO KRAKOWSKU”, który odbył się w Wygieźlowie 28 maja, a Męska Grupa Śpiewacza „Kozierowianie” wyśpiewała I miejsce w Przeglądzie Zespołów Regionalnych „Krakowski Wianek” w Szczurowej 20 maja.

Beata Krawczyk z Kozierowa wywalczyła II miejsce w kategorii „Śpiewak ludowy – dorośli”. Dzięki tym sukcesom zespół „Kozierowianie” zakwalifikował się do słynnego konkursu „Sabałowe Bajania” w Bukowinie Tatrzańskiej. Członkowie zespołu mówią, że

cieszą się, świętują sukcesy i muzykują dalej! Zespół, działający pod kierunkiem Iwony Futro-Stepan, kultywuje i promuje ludowe tradycje, pieśni i muzykę w oryginalnym kształcie i brzmieniu, na co zwracają uwagę jurorzy wspomnianych festiwali. Tym samym członkowie zespołu przyczyniają się do tego, że pieśni te mogą przetrwać dokładnie w takiej formie, w jakiej były śpiewane kiedyś i dbają o to, żeby te brzmienia, melodie i gwara były wciąż żywe.

Gratulujemy sukcesów i życzymy powodzenia w Bukowinie!

Redakcja





II Powiatowy Konkurs Piosenki „DO-RE-Michałowice”

30 maja w naszym CKiP odbyły się przesłuchania II edycji konkursu piosenki. W tym roku gościliśmy ponad 30 wokalistów z różnych miejscowości powiatu krakowskiego, szkół i ośrodków kultury. Najlepsi zaśpiewali 3 czerwca na uroczystym Koncercie Laureatów. Nagrody w konkursie zostały ufundowane przez Stowarzyszenie Instytut Strumiły przy wsparciu Starostwa Powiatowego.

Prezentacjom wokalnym przysłuchiwało się jury w składzie: Bożena Boba-Dyga – poetka i wokalistka, Małgorzata Markowska – wokalistka, instrumentalistka, liderka zespołu Gosia Markowska Band, Jarosław Ignaszak – dyrygent Orkiestry Wieniawa, Orkiestry „Kosynierzy” z Luborzycy oraz Orkiestry Dętej Akademii Muzycznej w Krakowie. Jurorzy w tym roku zwracali uwagę na indywidualne interpretacje utworów, na emocje i naturalność wykonania. Wokaliści z naszego CKiP również wystąpili w konkursie, 7-letnia Kasia Majkut – uczennica Aleksandry Krzywdzińskiej - zdobyła I miejsce w najmłodszej kategorii, a Kasia Fiedor i Damian Kłusek zdobyli wyróżnienia. Nagrodami w konkursie były bony na książki i płyty o wartości: 50, 150, 200, 250 i 270 zł. Po wysłuchaniu 31. uczestników Konkursu Piosenki startujących w trzech kategoriach wiekowych oraz jednego zespołu, kierując się takimi kryteriami, jak: umiejętności wokalne, emisja głosu, dykcja, intonacja, interpretacja, ekspresja wykonania i muzykalność, jurorzy przyznali następujące miejsca i wyróżnienia:

Grand Prix Konkursu: Weronika Szyba (SP w Bolechowicach)

Kategoria 7-11 lat

I miejsce – Katarzyna Majkut (CKiP w Michałowicach)

II miejsce – Małgorzata Łyczko (ZS w Woli Zachariaszowskiej), Oliwia Szczepańska (ZS w Bibicach)

III miejsce – Aleksandra Hachlica, Natalia Tylek (GOK w Mogilanach)

Kategoria 12-15 lat

I miejsce – Maja Sum (CKPiR w Zielonkach)

II miejsce – Aleksandra Pokrywka (SP w Kobylanach), Łukasz Seweryn (GOK Biały Kościół)

III miejsce – Ewa Czop, Kamila Tylek, Sylwia Sechman, Wiktoria Gnot (GOK w Mogilanach)

Wyróżnienia: Lidia Korczyńska (PSP w Naramie), Michał Latinek (CKPiR w Zielonkach)

Kategoria 16-20 lat

Wyróżnienia:

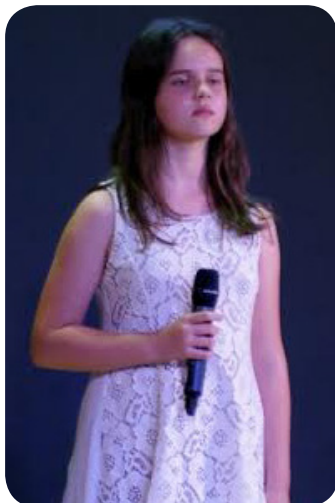
Katarzyna Fiedor (CKiP w Michałowicach)

Damian Kłusek (CKiP w Michałowicach)

Aleksandra Majka (CKPiR w Zielonkach)

Nagroda specjalna: Zespół „Kumple” (SP w Iwanowicach)

Laureatom gratulujemy pięknych, emocjonujących występów. Zapraszamy za rok!

*Bożena Boba-Dyga**Weronika Szyba**Kasia Majkut**Małgorzata Łyczko**Sylvia Sechman**Maja Sum**Zespół Kumple**Łukasz Seweryn*



Pamięci konfederatów barskich poległych 250 lat temu w bitwie z Rosjanami pod Więclawicami

5 marca 2017 r. mszą świętą w Sanktuarium św. Jakuba Apostoła w Więclawicach Starych rozpoczęła się uroczystość upamiętnienia 12-tu żołnierzy – konfederatów barskich, którzy ponieśli śmierć w bitwie stoczonej z Rosjanami pod Więclawicami. Z inicjatywy Stowarzyszenia „Pro Memoria” wspomniano wydarzenie historyczne z 1769 roku, odsłaniając i poświęcając pamiątkową tablicę.

Pamiątkowa tablica zawiera treść: „Pamięci dwunastu polskich powstańców poległych w potyczce z wojskami rosyjskimi dnia 30 XI 1769 r. w czasie konfederacji barskiej, pochowanych przy dzwonnicy kościoła w Więclawicach”. Tekst dopełnia pierwsza zwrotka z „Pieśni konfederatów barskich” autorstwa Juliusza Słowackiego oraz wizerunek krzyża konfederatów barskich. Tablica, którą zaprojektowała architektka Anna Grabowska-Jakubczyk, wkomponowana została w kapliczkę maryjną u zbiegu dróg Prusy – Luborzycza.

Dr Mateusz Wyżga w okolicznościowym przemówieniu tak opisywał tamte wydarzenia: *Pod datą 30 listopada 1769 roku ksiądz Jan Waldelowski zapisał w księdze pogrzebow, że pochował dwunastu konfederatów, poległych w bitwie z Moskalami „dla świętej wiary rzymsko-katolickiej oraz dla prawa i uwolnienia Ojczyzny. Kiedy konfederatów zwieziono pod świątynię, czworo jeszcze dawało oznaki życia i tym ksiądz udzielił ostatniego namaszczenia. Żołnierzy pochowano na dawnym cmentarzu przykościelnym, blisko dzwonnicy.*

Uroczystość prowadzona przez Jarosława Walczaka miała podniosły charakter. Uczestniczyli w niej licznie przedstawiciele Gminy Michałowice na czele z wójtem Antonim Rumianem, szkolne poczty sztandarowe oraz lokalna społeczność. Oprawę uroczystości uświetnili swą obecnością i czynnym udziałem żołnierze z 6 Brygady Powietrznodesantowej z Krakowa, którzy wystawili swój poczet sztandarowy wraz z Kompanią Honorową. Po uroczystej mszy św., celebrowanej przez proboszcza parafii Więclawice ks. kustosa Ryszarda Honkisa, odczytany został Apel Poległych, a Kompania Honorowa 6 BPD oddała salwę honorową.

Po nabożeństwie odbył się koncert pieśni patriotycznych w pięknym wykonaniu szkolnego zespołu wokalnego z Michałowic „Bez Batuty”. Dyrygentkami i opiekunkami chóru są: Beata Kuczmańska, Elżbieta Okarma i Magdalena Pasterz. Zaprezentowano m.in. Pieśń Konfederatów Barskich („Nigdy z królami”). Uczniowie recytowali okolicznościowe wiersze.

Na zakończenie uroczystości prezes Stowarzyszenia „Pro Memoria” Zygmunt Janas dziękował wszystkim zaangażowanym w organizację uroczystości, a orkiestra Hejnał odegrała pieśń „Boże coś Polskę”.

NIERUCHOMOŚCI MICHAŁOWICE SPRZEDAMY TWOJĄ DZIAŁKĘ!



**POŚREDNICZYMY W SPRZEDAŻY DZIAŁEK!
DOJEŹDZAMY DO KLIENTA!**

telefon: 603 550 554

adres mail: kontakt@nieruchomoscimichalowice.pl

Posiadamy licencję zawodową pośrednika nieruchomości



www.damo.pl

UBEZPIECZENIA

- Komunikacyjne
(OC, AC, NNW, ASS)
- Mieszkań i domów
(również w budowie)
- Turystyczne
- Dla firm
(od ognia, kradzieży, oc działalności i inne)
- Rolne

od 1.10.2016
Michałowice ul. Krakowska 154 (obok poczty)
tel: 667-125-106
e-mail: anna.janas@damo.pl

oraz Michałowice ul. Brzozowa 57



Torty, ciasta i ciasteczka na wesela,
chrzciny, komunie i inne uroczystości

GODZINY OTWARCIA

pn. 10.00-17.00 | wt.-pt. 8.00-17.30 | sb. 9.00-14.00

Michałowice, ul. Krakowska 154

Budynek, w którym mieści się Urząd Pocztowy, wejście obok salonu fryzjerskiego.

tel.: 500 83 73 93, mail: cukiernia@zdrowe-ciacho.pl

WYPOŻYCZALNIA elektronarzędzi i sprzętu budowlanego

WYPOŻYCZAMY:

Szlifierki kątowe
Młoty udarowo
obrotowe
Bruzdownice
Agregaty
prądotwórcze
Spawarki
Nagrzewnice
Zagęszczarki gruntu



Stopy wibracyjne
Wibratory
buławowe
Listwy
wibracyjne
Zacieraczk
Glebogryzarki
Wykaszarki



i inne

pon-sob 7.00-11.00 14.00-18.00

ul. Leśna 19, 32-091 Michałowice
tel. 539 989 205, fax 12 385 79 56

biuro@starent.pl www.starent.pl



MKtech
www.mktech.com.pl

Internet
infolinia: 600 25 50 75

SERWIS

- LAPTOPÓW
- KOMPUTERÓW
- TV LED LCD PLAZMA
- ANTENY TV/SAT
- DRUKARKI

WWW.NAPRAWARTV.NS24.NET

TOMASZ KOZINSKI TECHNIC
696 903 904

V Małopolski Bieg Droga ́w. Jakuba

START: WIĘCŁAWICE - 16 IX 2017 - godz. 12.00 – OGRODY PARAFIALNE

Dnia 16 września 2017 r. o godz. 12.00 Bractwo ́w. Jakuba zaprasza do Więclawic na V Małopolski Bieg Droga ́w. Jakuba. To pełna emocji namiastka „Camino”. Malownicze trasy biegu pokrywają się częściowo z małopolskim odcinkiem Camino de Santiago. Dostosowane są zarówno do możliwości bardziej wytrawnych, jak i początkujących biegaczy. Można wybrać dystans 12,5 lub 7,5 km (na ten krótszy dystans zapraszamy całe rodziny!).

Ambasadorem biegu jest znany polski lekkoatleta – Grzegorz Sudół. Bieg odbywa się pod patronatem Wójta Gminy Michałowice Antoniego Rumiana. Patronat medialny nad imprezą objęło między innymi "Radio Kraków" (na liście startowej jest już redaktor Grzegorz Bernasik). Imprezę poprowadzi znany środowisku biegaczy – Paweł Żyła. Profesjonalizm obsługi technicznej gwarantuje "JKR Ostrowski" – firma z ogromnym doświadczeniem w obsłudze imprez sportowych w całym kraju (zapewniająca wyniki online i SMS). Rejestracji na bieg można dokonać na naszej stronie internetowej www.biegdrogaswjakuba.pl, na FB lub osobiście w Biurze Zawodów – Więclawice Stare, ul. Dworska 1 (budynek naprzeciwko wejścia głównego do sanktuarium ́w. Jakuba). Biuro czynne: piątek 9.00-18.00, sobota 9.00-18.00, niedziela 12.00-16.00. Limit zgłoszeń wynosi 200 osób, przewidziano zniżki dla rodzin! Wśród uczestników rozlosujemy rower.

Opłata startowa:

30 zł – wpłata do dnia 31.07.2017 r.

35 zł – wpłata do dnia 14.09.2017 r. (przy wpłacie dokonanej krócej niż tydzień przed zawodami, zawodnik zobowiązany jest do przyniesienia potwierdzenia przelewu);

40 zł w dniu Biegu (płatność gotówką w Biurze Zawodów od godz. 09.00 do 11.00)

O godz. 10.00 odbędą się zawody biegowe dla dzieci zorganizowane przez "Stowarzyszenie na rzecz Rozwoju Dzieci i Młodzieży „Pełna Chata” (na dużym boisku sportowym w Więclawicach). O godz. 12.05 rozpocznie się IV Międzyszkolny Bieg Sztafetowy o Puchar Dyrektora ZS w Więclawicach. Każdy uczestnik biegów głównych otrzyma skarpety biegowe z logo biegu oraz medal (jak na Camino przystało - z muszlą!). Posiłkiem regeneracyjnym będzie, tradycyjnie już, smaczkowity bigos. W cenie pakietu zapewniamy również kawę, herbatę i wodę mineralną – "Małopolankę". Gwarantujemy także profesjonalny fotoreportaż z imprezy. Na zwycięzców czekają atrakcyjne nagrody oraz puchary (w kategoriach open i wiekowych). Wszystko to możliwe jest dzięki wsparciu instytucji i dobrych ludzi. Dziękujemy za dofinansowanie imprezy Gminie Michałowice oraz sponsorom: głównym - ŁUCCY Podkrakowskie Centrum Ogrodnicze, Bikershop, sklepbiegowy.com, Pharma CF, BSR oddział Michałowice, DONIEC Kamieniarstwo; złotym: HOTEL MERCURE RACŁAWICE Dosłońce Conference & Spa, DYNA-TRANS, Napad.pl - ALARM-TECH SYSTEMY ZABEZPIECZEŃ, MAŁOPOLANKA ZDRÓJ, Klub Jazdy Konnej „SZARY”, Klub Sportowy VIVA i srebrnym: PIZZA LIBERO, BAWISKLEP, ZDROWE CIACHO. Czekają na Państwa trasy z pięknymi widokami i urozmaiconym terenem, dodatkowe atrakcje, m.in. pokazy fitness (przygotowane przez Klub Viva).

Zachęcamy do współtworzenia i wspierania biegu. Jesteśmy otwarci na Państwa uwagi, czekamy na facebookowe komentarze oraz maile, zapraszamy również do Biura Zawodów.

Strona: www.biegdrogaswjakuba.pl

FB: facebook.com/Bieg.Droga.sw.Jakuba

Mail: biegdrogaswjakuba@gmail.com

Ze sportowym pozdrowieniem,
Iwona Bińczycka Kołacz

Koordynator biegu





LIPIEC

3 lipca	Poniedziałek	Godzina
Szjabus i pingwiny		10:00
Familijny, Australia	7+	1h31min.

4 lipca	Wtorek	Godzina
Robinson Crusoe		10:00
Animowany, Belgia, Francja	7+	1h30 min.

6 lipca	Czwartek	Godzina
Tedi i poszukiwacze zaginionego miasta		10:00
Animowany, Hiszpania	7+	1h 28min.

7 lipca	Piątek	Godzina
Niedźwiedź. Władca gór		10:00
Przyrodniczy, Polska	b/o	51min.

10 lipca	Poniedziałek	Godzina
Zambezia		10:00
Animowany, RPA	5+	1h 19min.

11 lipca	Wtorek	Godzina
Ups! Arka odplynęła		10:00
Animowany, Belgia	5+	1h 22min.

13 lipca	Czwartek	Godzina
Pszczółka Maja		10:00
Animowany, Australia, Niemcy	b/o	1h24min.

14 lipca	Piątek	Godzina
Jak zostać kotem		10:00
Familijny, Chiny, Francja	7+	1h 23min.

14 lipca	Piątek	Godzina
Łowcy głów		19:00
Thriller, Norwegia	16+	1h 36min.

21 lipca	Piątek	Godzina
7 krasnoludków ratuje śpiącą królową		17:00
Animowany, Niemcy	7+	1h 27min.

21 lipca	Piątek	Godzina
Wszyscy albo nikt		19:00
Komediodramat, Francja	12+	1h 37min.

28 lipca	Piątek	Godzina
Kumba		17:00
Animowany, RPA	5+	1h 22min.

28 lipca	Piątek	Godzina
Życ nie umierać		19:00
Psychologiczny, Polska	16+	1h 21min.



Dorosły
7 zł

Dziecko
5 zł

Bilety do nabycia w Cafe UL lub CKiP
Animatorzy:
Anna 793 070 303, Agnieszka 600 440 452



W środy o 10:00 zapraszamy grupy żłobkowe, przedszkolne i szkolne na seanse na zamówienie. prosimy o wcześniejsze umawianie się.



SIERPIEŃ

4 sierpnia	Piątek	Godzina
Ale cyrk		17:00
Animowany, Dania	7+	1h21min.
4 sierpnia	Piątek	Godzina
Geniusz		19:00
Dramat, USA, W. Brytania	12+	1h 39min.
11 sierpnia	Piątek	Godzina
Goryl Śnieżek w Barcelonie		17:00
18 sierpnia	Piątek	Godzina
Jak uratować mamę		17:00
Animowany, Polska	7+	1h 26min.
18 sierpnia	Piątek	Godzina
Drogówka		19:00
Dramat, Polska	18+	1h 57min.
25 sierpnia	Piątek	Godzina
Misiek w Nowym Yorku		17:00
Animowany, Indie, USA	7+	1h 26min.
25 sierpnia	Piątek	Godzina
Planeta singli		19:00
Komedia romantyczna, Polska	12+	2h 9min.

WIDZI MI SIĘ, ŻE W KINACH RZĄDZA... MISIEK!

Dorosły
7 złDziecko
5 zł

Bilety do nabycia w Cafe UL lub CKiP
Animatorzy:
Anna 793 070 303, Agnieszka 600 440 452



W środy o 10:00 zapraszamy grupy żłobkowe, przedszkolne i szkolne na seanse na zamówienie, prosimy o wcześniejsze umawianie się.

**GJ DENT S.C.**

**Specjalistyczne Gabinety Stomatologiczne
Joanna i Grzegorz Dziarkowscy**



Boleń w budynku Galerii Przedmieście
ul. Jana Matejki 1a

Oferujemy zabiegi z zakresu :

- stomatologii zachowawczej
- stomatologii estetycznej
- protetyki
- endodoncji
- chirurgii stomatologicznej
- implantologii
- ortodoncji

NOWOŚĆ !!!
Leczenie kanałowe
pod mikroskopem

tel. 608-200-588

(12) 388-70-54

(12) 388-41-99

gjdent@gjdent.pl

WWW.GJDENT.PL

Centrum Medyczne Batowice

Podstawowa opieka zdrowotna w ramach NFZ



**Konkurencyjne ceny,
wysoka jakość usług,
krótkie terminy !**

mcbatowice.pl

konsultacje specjalistyczne • diagnostyka

- **kardiologia**
 - holter
 - echo serca
- **ginekologia**
- **neurologia**
- **reumatologia**
- **dermatologia**
- **laryngologia**
- **urologia**
- **neurolog dziecięcy**

USG:

- jamy brzusznej
- tarczycy
- żył kończyn dolnych
- tętnic szyjnych
- ginekologiczne

Batowice 124, tel. 12 285 94 17

Zapraszamy



Ogłoszenie naboru do Nagrody im. Tadeusza Strumiły „Szumiący Dąb 2017” za szczególne osiągnięcia na rzecz gminy Michałowice

Stowarzyszenie Instytut Strumiły wraz z Gminą Michałowice już po raz czwarty przyznają Nagrodę im. Tadeusza Strumiły – Szumiący Dąb. Laureatami nagrody zostają osoby i organizacje, które swoją postawą i działalnością pozytywnie oddziałują na społeczność gminy Michałowice.

Nagrody są przyznawane w następujących kategoriach:

- działacz społeczny lub organizacja społeczna (działalność sportowa, społeczna, kulturalna, twórczość artystyczna, literacka, naukowa)
- przedsiębiorca lub przedsiębiorstwo
- uczeń szkoły gimnazjalnej lub ponadgimnazjalnej

Kto może zgłaszać kandydatów?

- radni gminy Michałowice, wójt
- rady sołeckie, rady parafialne
- organizacje pozarządowe działające na terenie gminy Michałowice
- co najmniej 15 pełnoletnich mieszkańców gminy Michałowice
- dyrektorzy szkół z terenu gminy Michałowice

Zgłoszenie konkursowe można pobrać ze stron internetowych Organizatorów konkursu

- Stowarzyszenie Instytut Strumiły: www.strumillo.org.pl
- Gmina Michałowice: www.e-michalowice.pl

Zgłoszenie konkursowe powinno zawierać następujące elementy:

- 1) kartę zgłoszenia konkursowego
- 2) załączniki potwierdzające osiągnięcia (np. kserokopię otrzymanych nagród, fotografie)

Zgłoszenie konkursowe w sprawie przyznania nagrody wraz z załącznikami należy wysłać na adres: Urząd Gminy Michałowice, Plac Józefa Piłsudskiego 1, 32-091 Michałowice lub w wersji elektronicznej na adres: instytut@strumillo.org.pl, w terminie do dnia 14 lipca 2017 roku (decyduje data wpływu). Regulamin konkursu i karta zgłoszenia dostępne są na stronie www.michalowice.malopolska.pl

Jarosław Sadowski
Wiceprezes Stowarzyszenia Instytut Strumiły

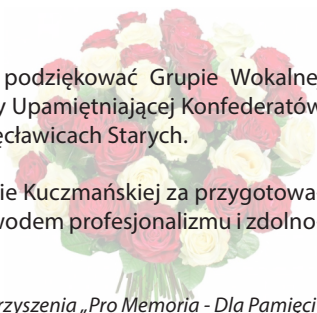


Podziękowanie

Zarząd Stowarzyszenia „Pro Memoria - Dla Pamięci” pragnie gorąco podziękować Grupie Wokalnej „Bez Batuty” za piękną oprawę muzyczną uroczystości odsłonięcia Tablicy Upamiętniającej Konfederatów Barskich, która odbyła się 5 marca 2017 r. w Sanktuarium św. Jakuba w Więclawicach Starych.

Dziękujemy nauczycielkom: Elżbiecie Okarmie, Magdalenie Pasterz i Beacie Kuczmańskiej za przygotowanie zespołu i dobór pieśni patriotycznych. Przedstawiony program był dowodem profesjonalizmu i zdolności wykonawców. Jesteśmy dumni, że w naszej gminie działa taki zespół.

Zarząd Stowarzyszenia „Pro Memoria - Dla Pamięci”





INTERNET

unoszą się w powietrzu.



- Bez zobowiązań
- Bez limitów
- Aktywacja 1 zł

12-251-22-44
net.pl



MannNet
Operator internetu



INNOWACYJNA
GOSPODARKA

BM & partner tel. (012) 419-55-22

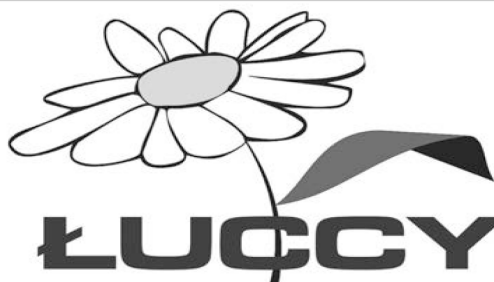
- KOMINKI • KAMIEŃ NATURALNY
- STOLARKA BUDOWLANA

parapety
schody
blaty **info@bmpartner.pl**

Doradztwo techniczne
Sprzedaż
Montaż

TEL. 509412789, 506414089
Kraków, ul. Wrocławska 62
www.bmpartner.pl

ul. Warszawska 17, 32-091 Michałowice
tel.12-387-00-68 mobile +48509412789
e-mail: info@bmpartner.pl



ŁUCCY
PODKRAKOWSKIE
CENTRUM OGRODNICZE

ODWIEDŹ NASZ E-SKLEP: MEBLEIDEKORACJE.PL

MASŁOMIĄCA, UL. CHOINKOWA 44

TEL. 12 285 84 44

WIĘCEJ NA: WWW.LUCCY.PL ORAZ facebook

LGD Stowarzyszenie Korona Północnego Krakowa

Procedury oceny i wyboru operacji oraz kryteria wyboru – projekty grantowe

Zakończyliśmy nabór i ocenę wniosków na działanie „Rozwijanie działalności gospodarczej”. Środki, którymi dysponowaliśmy w ramach naboru, pozwoliły na dofinansowanie 6 firm działających na terenie naszych 5 gmin. W sumie złożono 19 wniosków. Kolejny nabór na działania „Rozwijanie i podejmowanie działalności gospodarczej” przewidujemy w pierwszym półroczu 2018 roku.

Jesienią 2017 roku planujemy nabór wniosków na tzw. projekty grantowe w ramach poddziałania „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność” objętego PROW 2014-2020 poniżej przedstawiamy Państwu ogólne procedury oceny i wyboru operacji oraz kryteria wyboru operacji.

Zakres tematyczny jesiennych naborów na granty to:

1. Lokalne dziedzictwo kulturowe
2. Mała infrastruktura sportowo-rekreacyjna
3. Publikacje z obszaru historii, kultury i promocji walorów obszaru

Beneficjentami projektów grantowych mogą być m.in.: osoby fizyczne, organizacje społeczne, jednostki sektora finansów publicznych, osoby prawne, parafie. Można będzie uzyskać wsparcie od 5 000 do 50 000 zł na jeden projekt. Dofinansowanie wynosi 90% kosztów kwalifikowalnych; a dla jednostek sektora finansów publicznych – 63,63%.

Przypomnijmy, że lokalna strategia rozwoju przewiduje trzy podstawowe rodzaje operacji:

1. Operacje realizowane indywidualnie przez beneficjentów innych niż LGD
2. Projekty grantowe
3. Operacje własne LGD

Proces wyboru i oceny operacji odbywa się na podstawie *Regulaminu Rady LGD* oraz *Procedur oceny i wyboru operacji*.

Procedury oceny i wyboru operacji dzielą się na następujące podstawowe etapy:

1. ogłoszenie naboru
 2. składanie wniosków
 3. rejestrowanie wniosków przez biuro LGD;
 4. wstępna weryfikacja wniosków, ocena i wybór operacji tj. m.in.:
 - a) ocena zgodności operacji z LSR;
 - b) ocena operacji według lokalnych kryteriów wyboru operacji;
 5. sporządzenie listy operacji (zarówno ocenionych pozytywnie jak i negatywnie) i przyjęcie jej w formie uchwały;
 6. przekazanie informacji dla wnioskodawców co do decyzji odnośnie ich wniosków;
 7. ogłoszenie wyników i przekazanie do Instytucji Wdrażającej wniosków o udzielenie wsparcia dla wybranych operacji.
- Wnioskodawcom z negatywnie ocenionymi wnioskami przysługuje odwołanie (wniesienie protestu).

Kryteria wyboru operacji

Dokonując oceny Państwa wniosków, Rada



opierać się będzie na tzw. lokalnych kryteriach wyboru operacji oraz kryteriach strategicznych (premiujących). Opracowane kryteria wyboru mają służyć wybraniu operacji, które najpełniej będą realizować cele zdefiniowane w LSR.

Rada, oceniając projekty grantowe, będzie brała pod uwagę m.in. innowacyjność projektu, doświadczenie w realizacji projektów, obszar realizacji i trwałość projektu czy zaspokajanie potrzeb lokalnej społeczności w zakresie integracji, rekreacji, edukacji i ekologii.

Szczegółowe informacje na temat procedury oceny i wyboru, a także kryteriów wyboru operacji, znajdą Państwo na naszej stronie internetowej (www.koronakrakowa.pl – zakładka Dotacje PROW 2014-2020 – Lokalna Strategia Rozwoju) oraz w biurze Stowarzyszenia (Raciborowice, ul. J. Długosza 36, budynek zespołu szkół-boczne wejście, nr tel. 12 346 43 12).

Stowarzyszenie Korona Północnego Krakowa
„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:
Europa inwestująca w obszary wiejskie”



PITAGORAS

STOWARZYSZENIE ROZWOJU



NAUKA JĘZYKA MIGOWEGO



CHCĘ UCZYĆ SIĘ
JĘZYKA MIGOWEGO
Z DOFINANSOWANIEM
DO 90% ZE ŚRODKÓW
PFRON OD 75 ZŁ

Trzy poziomy kształcenia - każdy 60 godzinny:

- I stopień: Elementarny (A1/A2)
- II stopień: Doskonały (A2/B1)
- III stopień: Zaawansowany (B1/B2)

- ✓ Jako jedyni uczymy naturalnego języka Głuchych PJM a nie SJMI
- ✓ Nauka języka migowego zwiększa szanse na rynku pracy
- ✓ Nauka języka migowego pozwala dotrzeć do „Świata Ciszy”
- ✓ Nauka języka migowego przyspiesza rozwój SKYSZĄCYCH DZIECI

**PROWADZIMY REKRUTACJĘ
NA KOLEJNĄ GRUPĘ W 2017 ROKU**

CENA
KURSU:
750 zł

MIEJSCE:

Michałowice

Istnieje możliwość zorganizowania kursu w innym mieście przy zebraniu odpowiedniej grupy osób



ZAPISY:

Stowarzyszenie Rozwoju PITAGORAS
☎ 782 568 450 ✉ językmigowy@pitagoras.org.pl

Więcej informacji oraz wnioski do pobrania: www.pitagoras.org.pl



Usługi INFORMATYCZNE

SERWIS LAPTOPÓW I PC
USUWANIE WIRUSÓW
ODZYSKIWANIE DANYCH

USŁUGI DLA FIRM:
STRONY INTERNETOWE, CMS
MONITORING INTERNETOWY

OPROGRAMOWANIE DLA BIZNESU

gjsco

- KADRY I PŁACE
- SPRZEDAŻ I MAGAZYN
- FAKTUROWANIE
- SKLEP INTERNETOWY

WAPRO

**Centrum Handlowe „DYMEK”
Michałowice**

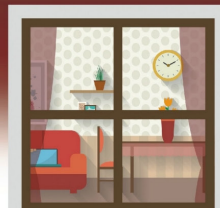
ul. Krakowska 152

tel: 731-541-446

www.intcom.pl

NOWE WIDOKI NA PRZYSZŁOŚĆ

z KREDYTEM MIESZKANIOWYM
dla osób fizycznych



KREDYT MOŻE BYĆ PRZEZNACZONY NA:

- zakup działki budowlanej
- zakup mieszkania, domu na rynku pierwotnym lub wtórnym
- wykup mieszkania komunalnego lub zakładowego
- budowę, remont, rozbudowę, wykończenie domu lub mieszkania
- spłatę kredytu mieszkaniowego zaciągniętego w innym banku
- refinansowanie nakładów inwestycyjnych poniesionych na cele mieszkaniowe

Możliwość udzielenia karencji
w spłacie kapitału kredytu do 24 miesięcy

OKRES KREDYTOWANIA do 30 lat

Możliwość rozliczenia części kwoty kredytu
na podstawie oświadczenia Kredytobiorcy

BEZ PROWIZJI ZA WCZEŚNIEJSZĄ SPŁATĘ KREDYTU

Szczegółowe informacje dostępne są w Oddziałach Banku

ZAPRASZAMY

Niniejsza informacja nie stanowi oferty w rozumieniu Kodeksu cywilnego

BSR
Bank
Spółdzielczy
Rzemiosła
w Krakowie

www.bsr.krakow.pl

Oddział
w Michałowicach
ul. Krakowska 227
tel. 12 388 50 24



ZGŁOŚ SWOJĄ NIERUCHOMOŚĆ:

515 - 120 - 344

www.geo-consulting.pl

Szacunkowe ustalenie wartości
nieruchomości otrzymasz gratis!

Przypiesz sprzedaż swojej nieruchomości!

- specjalizacja gm.: Michałowice, Zielonki, Wielka Wieś, Zabierzów
 - aktywna promocja ofert
- znajomości lokalnego rynku nieruchomości
 - wysoka skuteczność działania
 - doradztwo przy podziale działek

DORADZTWO - POŚREDNICTWO - INWESTYCJE SZYBKA SPRZEDAŻ GUNTÓW I DOMÓW!

kemon

TRUE · VISIONARY · BEAUTY

SALON FRYZJERSKI

Elixir
Day
SPA



Elixir Day SPA

ul. Graniczna 235, Wola Zachariaszowska

tel. 12 388-51-56 www.elixirdayspa.pl



OGRÓD MICHAŁOWICE

Centrum Ogrodnicze

ulica Krakowska 170, (przy trasie E7
przy światłach, vis a vis Remizy)

ROŚLINY ARTYKUŁY OGRODNICZE

PORADY

KONTAKT:

tel. 12 388 89 40

kontakt@ogrodmichalowice.pl

Godziny otwarcia:

pon-pt 08:00 - 18:00 (w styczniu i lutym 10-17)

sobota 08:00 - 16:00 (w styczniu i lutym 09:00 - 14:00)

niedziela nieczynne

WWW.OGRODMICHALOWICE.PL